



Maisel Wochenblatt

Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt
Auch online zu lesen unter www.wochenblatt.it

06



Sonora ⁷⁰⁸ Music Festival

Double

03.04. –
15.04.25
Merano



Associazione
Conductus
Verein

Doppio Sguardo

03.04.25 / 20:30
Palais Mammaing

Gemelli in cielo e in terra

06.04.25 / 18:00
Palais Mammaing

Il Gatto e la Volpe

08.04.25 / 20:30
Theater in der Altstadt

Le avventure di Pinocchio, un libro sacro

09.04.25 / 20:30
Theater in der Altstadt

Doppia radice 1

11.04.25 / 18:30
Kunst Merano Arte

Doppia radice 2

11.04.25 / 20:30
Kunst Merano Arte

Tre volte doppio

15.04.25 / 20:30
Kursaal

Ingresso / Eintritt
20 € / 15 € (ridotto / ermäßig)

Info & prenotazioni /
Vormerkung
info@kunstmeranoarte.org
T 0473 / 212 643
www.conductus.it

In guten Händen bei Ihrem Handwerker

QUALITÄT
DIE ÜBERZEUGT



**BURGGRÄFLER
SPENGLEREI** Burgstall

www.burggraefler-spenglerei.it 331 9734577

ELEKTRO
Solarsysteme & Elektroanlagen

WIMIT GmbH

www.elektro-wimit.it

I-39010 MÖLTEN Möltnerstraße 27
Tel. 0471 668 148
info@elektro-wimit.it

I-39012 MERAN Luis-Zuegg-Straße 40
Tel. 349 282 8300
michael.elektro.wimit@gmail.com




ALLNEIDER

TRANSPORTE - UMZÜGE - DEPOT
TRASPORTI - TRASLOCHI - DEPOSITO

Via Albertina-Brogliati Straße 62 Meran/o
Tel. 0473 223025 Handy: 335 6112611



K

KERSCHBAUMER
TRANSPORTE - KRANARBEITEN | AUTOTRANSPORTI - LAVORI CRU

Transporte fürs Baugewerbe,
Landwirtschaft & Gartenbau
Kranarbeiten auch mit Glassauger und Personenkorb

Kerschbaumer GmbH
Gampenstr. 83 - 39010 Tschermis
Handy: Alex +39 334 1666545
E-Mail: info@transporte-kerschbaumer.it
www.transporte-kerschbaumer.it

NEU:
spezielle
Raupenkräne

Machen Sie Ihr eigenes Klima
... mit den
Klimageräten von



Knoll
Gottfried
HEIZUNGSTECHNIK

Beratung, Verkauf und Kundendienst
Tewelstraße 2 | Meran | Tel. 0473 447 999 - 0473 220 410 | info@knoll.bz.it

terra Rent

Sie haben Projekte - Wir Lösungen

Verleih von Baumaschinen, Hebebühnen und vieles mehr...

Terrarent GmbH Email: info@terra.bz.it
Meran, Montecatinistraße 16
Mobil: 335 8279665
Büro: 0473 244535
www.terra.bz.it

Kaffeevollautomaten

jura
SWISS MADE

NIVONA

HAUSEIGENER
REPARATURSERVICE

FONTANA
Elektrofachmarkt
GmbH

f • MERAN • www.elektro-fontana.com

Besser beraten, länger genießen!

Verkauf, Montage
& Service von
Fernsehgeräten
vom Profi!

TVtec

ANTENNE • SAT • AUDIO • SERVICE

☎ 333 57 07 773 | ✉ info@tv-tec.it

Jacob KG
d. Jacob Dorn & Co.

Steinverarbeitung - Lavorazione pietre

Grabdenkmäler, Küchen- und Badabdeckplatten,
Treppen, Fensterbänke und Brunnen

0473/44 80 82
info@jacobmarmor.com
Meran - St. Josefstr. 2 und Max Valierstr. 36

PLANK
HEINRICH GMBH

Ihr
**optimaler
Partner.**

MALERMEISTER GIPSBAU

Stellen | T. 382 001 2504 | Halbling | hamrath-plank.it

ELEKTRO LINE

Elektroinstallationen • Impianti elettrici

Pircher Hannes | 335 1219812
Gruber Andreas | 335 1219813

Schwimmbadstr. 14 • 39012 Meran
T / F 0473 220190
info@elektroline.net www.elektroline.net

südtirol
druck

IHR PARTNER
FÜR DRUCK
UND WERBUNG

www.suedtiroidruck.com



» **BEIKIRCHER
PREMIUM PELLETS**

3s
Pellets

3 fach sortiert

☎ 335 7492679

24x7

**BEIKIRCHER
GRÜNLAND**

DEN BESTEN
SCHLAF
SCHENKT
DIE NATUR



... sich wohlfühlen, geborgen sein
und genießen...

- Matratzen und Kissen aus Bio Soja oder 100% Naturlatex.
- Auflagen aus Zirbenholz, Kaschmir oder Merinowolle.
- Flachbetten aus Kaschmir oder Holzfaser.

FAMILIENBETRIEB SEIT ÜBER 37 JAHREN | IN 2. GENERATION

> Besuchen Sie uns in unserem **Ausstellungsraum:**
Industriestraße 11/a, 39011 Lana

> Auf Wunsch beraten wir Sie gerne auch bei Ihnen **zu Hause**

> Oder in unserem **Online-Shop** unter: shop.naturafit.it
T. +39 0473 564 862 - info@naturafit.it - www.naturafit.it

**ONLINE
SHOP**

naturafit

Editorial & Inhalt

Liebe Leserinnen, liebe Leser,
 Sie wissen ja: „Totgesagte leben länger“. Wie lange ist es her, dass der Wechsel zwischen Sommerzeit und Winterzeit abgeschafft werden soll? Wahrscheinlich noch nicht lange genug. Obwohl ich persönlich mit dem Wechsel zufrieden bin und auch keine Probleme damit habe. Viele andere sind nicht in der glücklichen Lage und leiden nach der Zeitumstellung regelmäßig an den verschiedensten „Umstellungs-Störungen“. In ein paar Tagen, genauer gesagt am Sonntag, 30. März um zwei Uhr früh ist es dann wieder so weit: Die Zeit wird um eine Stunde vorgestellt auf drei Uhr.



Bis die Zeitumstellung abgeschafft wird, kann es sicher noch länger dauern. Wenn man die Lage in der Welt und in Europa betrachtet, dann ist es auch verständlich, wenn die Beamten in Brüssel derzeit anderes zu tun haben.

Haben Sie eine schöne Zeit, bleiben Sie gesund und genießen Sie es, wenn es demnächst am Abend wieder länger hell bleibt.

Ernst Müller



Inhalt	
Editorial & Inhalt.....	03
Nachrichten aus der Gemeinde Meran	04
Festival Sonora 708 – Double	05
Rückblick: Über 800 Kinder besuchen Skikurse auf Meran 2000.....	06
„Kaufe von Europa!“	06
Fristverlängerung für ausstehende Steuerschulden.....	07
Kino in Meran: Filmclub.....	08
Antènes	09
Kann man Käse einfrieren?	09
Comics Workshop	10
Bildung im KVW	10
Fremdwörter – leicht verständlich.....	11
Kinderfasching im Stadtviertel Wolkenstein	11
Veranstaltungen.....	12
Preiswatten der Musikkapelle Sinich-Freiberg.....	13
21. Bezirkstag des Bezirks Burggrafenamt/Passeier.....	14
Viertelkomitee Meran Zentrum: Wahltermin verschoben	14
Neues Jahr – neue Regeln für die Sanierung von Gebäude.....	15
Kleinanzeiger	16
Maiser Service Blatt.....	16
Wie steht es um entalkoholisierten Wein?..	18
STV-Bezirk Burggrafenamt.....	19
Die Notfallbox-der Lebensretter im Kühlschrank.....	20
Nachhaltiges BIO Black Angus.....	20
Firmlinge stellen sich vor	21
Italienmeisterschaft „Trofeo Pinocchio“ 2025	24
L'ASM Nuoto brilla alla coppa Los Angeles.....	26
Mercatino delle Pulci: Solidarietà a Sinigo	26
Dal consiglio comunale.....	28
Tipps für Bücherwürmer	30
Impressum.....	30
Leute von heute.....	31

St.: ... worsch du beim Josefi Konzert der Untermoaser?
 U.: Jo, grad und grad nou a Kart ergattert, wor ausverkauft ...
 O.: ... i gea zu insrigen, am 22 im Nikolaussaal ...

Maiser Wochenblatt – Info-Box

Nächste Ausgabe: **Mittwoch, 02.04.2025**

Redaktionsschluss: **Freitag, 28.03.2025**

Internet: www.wochenblatt.it

Kontakte:		Telefon	E-Mail
Redaktion:	Ernst Müller	333-464 333 4	redaktion@wochenblatt.it
Redazione italiana:	Walter Taranto	338-544 9006	wtaranto@wochenblatt.it
Werbung:		0473-49 15 05	werbung@wochenblatt.it
Herausgeber:	Helmuth Fritz	335-63 777 53	verwaltung@wochenblatt.it

Fax 0473-49 15 03

Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)

kultur in
 meran
 mais



Veranstaltungen im KiMM

Do. 20.03. 20 Uhr

Der Hagestolz

Aufführung des Südtiroler Kulturinstituts, Tickets Südtiroler Kulturinstitut, Tel. 0471 313 800

Fr. 21.03. 14 Uhr

Hausmesse Pur Südtirol

So. 23.03. 10 Uhr

Suppenonntag

Untermaiser Frauentreff und Pfarrei

Lun. 24.03. ore 20:30

„Sissi L'Imperatrice“

Teatro Stabile di Bolzano da Roberto Cavosi con Federica Luna Vincenti, e con (in o.a) Ira Nohe-mi Fronten, Claudia A. Marsicano, Miana Merisi, Milutin Dapcevic | Ticket 0471 053 800

Lun. 24.03. ore 20:30

„Il settimo giorno lui si riposò, io no“

Ass.Cult.Passirio Club ODV dal vivo da Andrea Mirò. Da Rino Gaetano a Giorgio Gaber, da Enzo Del Re a Niccolò Fabi, fino a Lucio Dalla, ai brani composti dalla stessa Mirò. Ticket ticket.it

Samstagvormittag vor dem KiMM:

An den Samstagen 22. und 29. März und 12., 19. und 26. April können Sie sich vor dem **KiMM** von **Charly** von 8–12 Uhr Ihre **Messer schleifen** lassen und auch hochwertige Messer **käuflich erwerben**.

Vorschau: Sab. 05. und Dom. 06.04.

Incontro capi Scout Trentino/Alto Adige

Di. 08.04.

Leistbares Wohnen mit Reinhard Bauer

Do. 10.04. 20 Uhr

DIE REDAKTION von Calle Fuhr

Gastspiel des Volkstheaters Wien Aufführung des Südtiroler Kulturinstituts Tickets - Südtiroler Kulturinstitut, Tel. 0471 313800, www.kulturinstitut.org

Nachrichten aus der Gemeinde Meran



Die auf der Kurpromenade, in unmittelbarer Nähe der Postbrücke, aufgestellte Stele erinnert an die Opfer der Coronavirus-Pandemie.

2021 hatte die Stadtverwaltung auf der Kurpromenade, in unmittelbarer Nähe der Postbrücke, eine Stele mit einer dreisprachigen Inschrift (Deutsch, Italienisch und Englisch) aufstellen lassen, um die Erinnerung an die Verstorbenen lebendig zu halten. Die Stele trägt das Datum vom 18. März. Der 18. März ist nämlich italienweit zum Gedenktag an die Opfer der Corona-Pandemie erklärt worden.

Es war am 18. März 2020, als eine ganze Kolonne von Lastwagen der italienischen Armee mit Hunderten von Särgen die von der ersten Corona-Welle besonders hart getroffene Stadt Bergamo verließ, um die Todesopfer der Covid-19-Pandemie von der völlig überlasteten Stadt zur Einäscherung an einen anderen Ort zu bringen. Das Bild der LKW-Kolonnen mit ihrer traurigen Fracht hat sich als Symbol für diese Tragödie tief in das Gedächtnis der Bevölkerung eingegraben.

Der Meraner Gemeinderat hat eine Änderung am Gemeindeplan für Raum und Landschaft zwecks Eintragung eines Mischgebietes in der Postgranzstraße gutgeheißen.

Im Dezember 2024 hatte die Landesregierung eine Abänderung des Meraner Bauleitplans von Amts wegen vorgenommen, um die Erweiterung des Busdepots der SASA in der Viehmarktstraße zu ermöglichen. Diese Erweiterung ist notwendig, weil ein Teil des derzeitigen Depots für den Bau einer Wasserstofftankstelle genutzt werden soll. Die Änderung besteht in der urbanistischen Flächennutzungswidmung einer Zone für kollektive Einrichtungen/Verwaltung und Dienstleistungen von insgesamt 9.524 Quadratmetern und einer privaten Grünfläche von 2.777 Quadratmetern in eine Zone für übergemeindliche kollektive Einrichtungen. Dazu hat das Stadtparlament gestern ein positives Gutachten abgegeben.

Weiters wurden mehrere Änderungen der Stadtpolizeiordnung angenommen, die darauf abzielen, die Sicherheit und das Erscheinungsbild von bestimmten Orten in der Stadt zu wahren und zu verbessern. In die Verordnung über den Handel auf

öffentlichem Grund, die auch die Tätigkeit der Bauernmärkte regelt - wurde der Bauernmarkt aufgenommen, der jeden Dienstag in der Tennisstraße stattfindet.

Schließlich wurden die neue Verordnung betreffend den Seniorenbeirat und eine Abänderung der Verordnung über das Verzeichnis der Vereine und Verbände verabschiedet.

Kürzlich hat der Meraner Gemeinderat die erste Änderung des Einheitlichen Strategieplans (ESP) 2025-2027 genehmigt. In den ESP aufgenommen wurden der Straßenasphaltierungsplan 2025, die Anschaffung von Mobiliar für die neue italienische Musikschule in der Romstraße und die Sanierung des Verbindungsweges zwischen dem Thermenplatz und der Piavestraße.

Grünes Licht gab es auch für die erste Änderung des Haushaltsplans 2025-2027 mit einem Gesamtbetrag von 653.000 Euro. Dieser wird für die laufende Verwaltungstätigkeit verwendet. Davon werden 120.000 Euro dazu dienen, verschiedene Instandhaltungsarbeiten an Gemeindeimmobilien zu finanzieren und weitere 100.000 Euro, den Betrieb des Aufnahmezentrums für obdachlose Frauen in der 4.-November-Straße auch in den kommenden Sommermonaten zu gewährleisten.

Weiters wurde die Verordnung für die Nutzung der neuen Stadtmarke Meran verabschiedet.

Schließlich wurden zwei Maßnahmen technischer Natur ergriffen, die das Gemeindepersonal betreffen: Die Bestimmungen der Organisationsordnung der Stadtgemeinde Meran betreffend die Führungskräfte wurden den vom Regionalgesetz eingeführten Änderungen angepasst. Zudem wurde der Stellenplan der Gemeindeverwaltung abgeändert.

Ebenso genehmigte der Meraner Gemeinderat den Nachhaltigen städtischen Mobilitätsplan (NSMP) und den Allgemeinen städtischen Verkehrsplan (ASP).

Der Nachhaltige Städtische Mobilitätsplan (NSMP) ist ein Strategieinstrument, das eine klare Struktur und eine systematische Herangehensweise bietet, um die Richtlinien für die Entwicklung der Mobilität in der Stadt zu definieren.

Der Allgemeine Städtische Verkehrsplan (ASV) wurde gemäß den Richtlinien für städtische Verkehrspläne von 1995 erstellt. Als taktisches Planungsinstrument konzentriert er sich auf die Optimierung der bestehenden Infrastruktur und die Abstimmung laufender Projekte im städtischen Mobilitätssystem.

Alle Unterlagen, die wesentlicher Bestandteil der Beschlüsse sind, werden auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Meran veröffentlicht.

Der Altenburgerhof in Kaltern

Genießen Sie einen traumhaften Blick auf die Berge, köstliche Speisen und abends Pizza aus dem Holzofen.

Restaurant Pizzeria Altenburgerhof, Kaltern - Altenburg 37

www.altenburgerhof.vom - Tel. 0471 96 41 43 - Dienstag Ruhetag

Festival Sonora 708 – Double



In diesem Jahr verdoppelt sich auch das Festival selbst mit einem herbstlichen Zusatz. So inszeniert der Verein Conductus im Auftrag der Gemeinde Meran den *Don Giovanni* von Mozart und Da Ponte, um das Puccini-Theater bei seiner Wiedereröffnung nach der Restaurierung einzuweihen. Nach dieser Inszenierung bietet Conductus eine weitere Veranstaltung an, die das komische Doppel von Mozarts Meisterwerk darstellt, nämlich eine Bearbeitung der Oper, die vom Komponisten Andrea Chenna gemäß einer bereits zur Zeit der Uraufführung historisch bezeugten, „alternativen“ Interpretationsidee konzipiert und vorbereitet wurde.

03.04.2025 – Palais Mamming – 20.30 Uhr

Doppio Sguardo



Marcello Fera: *Canti dal Silenzio*

Domenico Gabrielli [1650-1690]: *Ricercare primo*

MS di Kroměříž [1672]: *Giga e Variatio*

J.S. Bach [1685-1750] : *Double [dalla partita N.1 Si minore BWV 1002]* | *Marcello fera – Texte, Komposition, Violine*

Worte als Doppel des musikalischen Diskurses:

Canti dal Silenzio („Gesänge aus der Stille“) ist ein Kompositionszyklus für Violine, dessen Titel auf die Tiefe des kompositorischen Akts verweist, auf den leeren, stillen Raum, aus dem der Komponist seine Ideen schöpfen muss. In diesem Konzert wird es Klänge und Worte geben, welche vom besonderen Blickwinkel erzählen, der dem Musikersein geboten wird.

06.04.2025 – Palais Mamming – 18.00 Uhr

Gemelli in cielo e in terra

Riccardo Nova: *Rudra Mantra, Kunti Mantra e Combattimento*
Auszüge aus dem Mahābhārata opera project)

Für Harfe, Schlaginstrumente, E-Gitarre, Elektronik

Ensemble Icarus

Gilda Gianolio – arpa / Harfe

Michele Di Modugno – Schlaginstrumente

Francesco Pedrazzini – Schlaginstrumente

Giorgio Genta - E-Gitarre

Der Komponist Riccardo Nova interpretiert das indische Epos neu und bringt Mantras, altüberlieferte Rhythmen und zeitgenössische Klänge wirkungsvoll und ausgewogen auf die Bühne. Das Werk „Mahābhārata - Mantras, Fights and Threnody“ brachte Riccardo Nova die Nominierung als Finalist für einen der wichtigsten europäischen Kompositionspreise, den „Prix Prince du Monaco“, ein.

08.04.2025 – Theater in der Altstadt – 20.30 Uhr

Il Gatto e la Volpe

Gabriele Mirabassi & Simone Zanchini in concerto / in Concert

Gabriele Mirabassi - Klarinette und Komposition

Simone Zanchini - Klarinette und Komposition

Ein Gipfeltreffen zwischen zwei großen Virtuosen ihres Instruments und Protagonisten der internationalen Musikszene. Die musikalische Vielseitigkeit, die beide auszeichnet, erlaubt es ihnen, sich mit Leichtigkeit sowohl in der Welt des Jazz als auch der klassischen Musik zu entfalten.

In Zusammenarbeit mit TidA - Theater in der Altstadt -

09.04.2025 – Theater in der Altstadt – 20.30 Uhr

Le avventure di Pinocchio, un libro sacro

Igor Sibaldi – Vortragender

Igor Sibaldi, Schriftsteller, Philologe, Übersetzer und Essayist, liefert seine Lesart des Werks von Collodi, das keineswegs „nur“ als Kinderbuch oder „nur“ als literarisches Meisterwerk verstanden wird, sondern als wahrhaft heilige Schrift mit einer Fülle von biblischen Bezügen und erlösenden Weisungen für die menschliche Existenz, die in einem uralten Wissen wurzeln.

In Zusammenarbeit mit TidA - Theater in der Altstadt

11.04.2025, Kunst Meran ore 18.30 Uhr

Doppia radice (I)

Masimba Hwati, Belinda Kazeem-Kamiński: *Storming Breath. Soundings to Asue** (2025) vor Ort gebaute Instrumente aus recycelten Materialien

Masimba Hwati präsentiert gemeinsam mit Belinda Kazeem-Kamiński, der Autorin der Ausstellung *Aerolectics* im Kunst Meran, eine Performance, die sich der Erforschung von Atem, Klang und Resonanzen im Zusammenhang mit der Geschichte von Asue widmet. Asue, ein junges Mädchen, das im 19. Jahrhundert aus dem Sklavenhandel entführt und in einer religiösen Einrichtung in Bruneck eingesperrt wurde, ist die Protagonistin der aktuellen Ausstellung.

In Zusammenarbeit mit Kunst Meran - www.kunstmeranoarte.org

11 April, Kunst Meran 20.30 Uhr

Doppia radice (II)

Nkisi (Melika Ngombe Kolongo): *Serpent Songs* (2025)

Musikperformance

Nkisi - *Samplig e / und DJ set*

Im Rahmen der Ausstellung *Aerolectics* lädt Belinda Kazeem-Kamiński Nkisi zu einer Klangperformance ein, die auf bestimmte Elemente der Ausstellung anspielt, insbesondere auf die Minkisi, in weiten Teilen Zentralafrikas verbreitete Fetische, die Träger spiritueller Kraft sind. Die Musik erscheint als ein bezaubertes Bewusstsein, das in der Lage ist, die Erzählung zu materialisieren, und dies gemäß den Traditionen, die von den musikalischen Traditionen des afrikanischen Kontinents übernommen wurden.

In Zusammenarbeit mit Kunst Meran www.kunstmeranoarte.org

15.04.2025 – Kursaal – 20.30 Uhr

Tre volte doppio

Marcello Fera - *Follephonia Doppia*

Franz Doppler – *Konzert in D-Moll für zwei Flöten und Orchester*

Francis Poulenc – *Konzert in D-Moll für zwei Klaviere und Orchester*

Antonio Caggiano – *Vibraphon*

Carlo Jans e Chantal Veit - *Flöte*

Paola Biondi e Debora Brunialti – *Klavier*

Ensemble Conductus

Marcello Fera – *Solovioline und Leitung*

Drei Doppelkonzerte bzw. Kompositionen für ein Soloinstrumentenpaar und Orchester, bilden dieses Programm, das vom 19. Jahrhundert bis zur Gegenwart reicht.

Zum ersten Mal in Meran dabei sind der Flötist Carlo Jans, ein absoluter Star der internationalen Szene, und das etablierte Klavierduo Biondi - Brunialti. Nicht weniger bedeutsam ist die Anwesenheit von Antonio Caggiano, einen der führenden Perkussionisten Italiens und der jungen, aber bereits etablierten Meraner Flötistin, Chantal Veit.

In Zusammenarbeit mit der Musikschule Meran - Passeier

Sonora 708

Eine Initiative vom Verein Conductus in Meran

Eintritt: 20 € / 15 € (reduziert)

Info & Reservierungen:

info@kunstmeranoarte.org

T 0473 / 212 643 | www.conductus.it

Rückblick: Über 800 Kinder besuchen Skikurse auf Meran 2000

Mit Genugtuung blicken die Betreiber der Meran 2000 Bergbahnen AG auf eine erfolgreiche Wintersaison zurück, die besonders viele Neuheiten mit sich brachte. Der Fokus lag dabei auch in dieser Saison wieder auf Angebote für Kinder, wie beispielsweise das erste Winter-Kinderfest im Outdoor Kids Camp. Nun heißt es noch die letzte Winterwoche auf Meran 2000 genießen, bevor die Revisionsarbeiten im Gebiet wieder alle Zeichen auf Sommer setzen. Am 29. November 2024 begann die Wintersaison 2024/25 im vorderen Gebiet, die Anlagen und Pisten im hinteren Gebiet sowie die Langlaufloipe öffneten in den darauffolgenden Tagen bis kurz vor Weihnachten. „Diese Wintersaison wurde so früh wie noch nie eröffnet. Vor allem für die einheimische Bevölkerung und für die vielen Trainingsgruppen wollten wir vor der turbulenten Weihnachtszeit bereits ein Angebot schaffen. Die Schneequalität war von Anfang an sehr gut und die frühe Öffnung wurde gut angenommen“, freut sich der Präsident der Meran 2000 Bergbahnen AG, Andreas Zanier.

Die Saison brachte auch einige Neuheiten mit, wie beispielsweise im Bereich Mobilität und Veranstaltungen: Für eine ressourcenschonende Besuchermobilität wurden Anreize mit der neuen Buslinie 227 Untermais - Meran 2000 geschaffen, welche unter anderem die Stadtteile Untermais und Obermais verbindet. „Wir werden die Linie in der bevorstehenden Sommersaison 2025 weiterführen können, da sie bei Einheimischen und Gästen sehr gut angekommen ist“, so Paul Jakomet, Geschäftsführer der Meran 2000 Bergbahnen AG. Weitere Angebote waren die Langlaufkurse jeden Dienstag und Freitag, sowie die geführten Winterwanderungen mit Wanderexperten, welche jeden Sonntag und in der Hochsaison an ausgewählten Daten buchbar waren.

Spiel und Spaß im Schnee für Kinder gab es auch beim Kinderfest am 2. Februar, in diesem Jahr zum ersten Mal als Winterausgabe. Die Veranstaltung beinhaltete, wie im Sommer, 8 verschiedene Stationen, die es zu absolvieren galt und zum Abschluss des Tages erwartete die teilnehmenden Kinder ein kleines Geschenk und eine Zaubershow. Ein wichtiges Anliegen der Meran 2000 Bergbahnen AG war auch in diesem Winter die Vermittlung der Wichtigkeit der Bewegung im Freien und die Vorzüge des Berges: Den Auftakt machte Mitte Dezember das Event Ski Kids Meran 2000, wo Kinder Kurs, Ausrüstung und Tagesskipass zu einem sehr kleinen Preis bekommen haben. Die Veranstaltung war innerhalb kurzer Zeit ausgebucht.

Die zahlreichen Skikurse für Kinder auf Meran 2000 waren auch in dieser Saison ausgesprochen gut besucht. Allein in diesem Winter

besuchten über 800 Kinder die verschiedenen Kurse der Skiclubs, zu denen die Weihnachtsskikurse (26. Dezember bis 3. Januar), Samstagsskikurse (an 5 Samstagen ab 11. Januar), Schnupperkurse und Faschingskurse gehören. Angeboten werden sie wie in jedem Jahr von den zahlreichen Vereinen der umliegenden Gemeinden, wie der ASC Hafling, SC Ifinger, AS Merano, ASV Tirol, ASV Vöran, SV Mölten, SC Meran, SV Tschermers und die Skischule Vigilijoch. Spitzenreiter war Hafling mit 206 teilnehmenden Kindern bei den Weihnachtsskikursen, gefolgt von Schenna mit rund 120 Kindern.

Der Abschluss der Kurse wird meist mit einem Abschlussrennen an Saisonende gefeiert, bei dem die Kinder ihr Können unter Beweis stellen können. „Der Zuwachs und die Nachfrage an den Skikursen ist sehr erfreulich. Die Vermittlung des Bergsports in all seinen Facetten, und im Winter besonders das Skifahren, ist eines unserer wesentlichsten Ziele, die wir verfolgen“, zeigt sich Zanier erfreut. Meran 2000 ist auch für Trainingszwecke der Großen beliebt: Über 350 Athletinnen trainieren mindestens einmal pro Woche auf Meran 2000, der wöchentliche Durchschnitt liegt bei über 700 Athletinnen.

Während im Tal der Frühling einkehrt, läuft die bestehende Wintersaison auf Meran 2000 noch bis 16. März 2025. Dann stehen aber alle Zeichen auf Sommer und nach den periodischen Instandhaltungsarbeiten startet das Gebiet am 9. Mai 2025 in die Sommersaison.



„Kaufe von Europa!“

Warum Trump nicht in unsere Kühlschränke gehört



Mag. Reinhard Bauer,
Koordinator, Rechtsberater
der Verbraucherzentrale

Immer mehr Konsumenten in Europa setzen ein Zeichen gegen die US-Wirtschaftspolitik – und greifen bewusst zu europäischen Produkten. Die Bewegung „BuyFromEU“ entstand als Antwort auf die protektionistische Handelspolitik der USA. Viele Europäer wollen sich nicht diktieren lassen, was in ihren Einkaufswagen gehört – erst recht nicht durch Zölle oder politische Drohungen.

Die Idee dahinter: Wer europäische Produkte kauft, stärkt heimische Unternehmen, sichert Arbeitsplätze und verringert wirtschaftliche Abhängigkeiten. So wird jeder Einkauf ein kleines politisches Statement. Die Initiative „BuyFromEU“ (<https://www.goeuropean.org/>) unterstützt diesen Ansatz mit einer Online-Plattform, die europäische Alternativen zu

bekanntesten US-Marken auflistet. Entstanden aus einem Internet-Forum, wird das Projekt von rund 30 Freiwilligen betrieben und durch private Spenden finanziert.

Inspiration fand die Bewegung in Kanada: Dort haben einige Supermärkte US-Produkte bereits bewusst aus dem Sortiment genommen. In Europa gibt es bisher kaum vergleichbare Initiativen – doch das könnte sich bald ändern.

Sollten die USA tatsächlich neue Zölle auf europäische Waren erheben, könnte der Boykott-Trend an Fahrt gewinnen. Dann wären europäische Produkte nicht nur eine Frage der Überzeugung, sondern auch der günstigeren Preise.

Reinhard Bauer, Rechtsberater

der Verbraucherzentrale Südtirol, bringt es auf den Punkt:

„Unser Kühlschrank braucht keine America-First-Politik. Wer Europa stärken will, fängt beim Frühstück an – mit heimischer Butter statt importierter Erdnusscreme“

Fristverlängerung für ausstehende Steuerschulden



Dr. Florian Kiem

Im Rahmen des Haushaltsgesetzes 2023 wurde eine Bestimmung über die „Verschrottung von Steuerzahlkarten“ („rottamazione-quater“) eingeführt, welche den Steuerzahlern die Möglichkeit bot, ihre ausstehenden und überfälligen Steuerschulden begünstigt zu begleichen. Diese Regelung betraf Verbindlichkeiten, welche zwischen dem 1. Januar 2000 und dem 30. Juni 2022 an den Einhebungsbeauftragten übergeben wurden und vom Steuerpflichtigen noch nicht abgegolten wurden.

Die Begünstigung bestand darin, dass Steuerpflichtige ihre Schulden ohne Strafgebühren, Verzugszinsen und zusätzliche Eintreibungskosten begleichen konnten. Lediglich die ursprüngliche Steuerschuld sowie die Verfahrenskosten mussten entrichtet werden. Um von dieser Regelung zu profitieren, war es erforderlich, bis spätestens 30. Juni 2023 einen entsprechenden Antrag an die Agentur der Einnahmen einzureichen.

Die Zahlung konnte entweder in einer einmaligen Summe oder in bis zu 18 Raten

erfolgen. Für die Ratenzahlung galten bestimmte Fristen und Modalitäten, die im Laufe der Zeit mehrfach zu Gunsten der Steuerpflichtigen angepasst wurden. Der Verfall des Anrechtes auf die „rottamazione-quater“ ergab sich bei unterlassener oder verspäteter Zahlung auch nur einer einzigen Rate.

Um säumigen Steuerpflichtigen eine erneute Teilnahme an der „rottamazione-quater“ zu ermöglichen, wurde nun eine entsprechende Fristverlängerung eingeführt. Bis spätestens 30. April 2025 können betroffene Steuerzahler einen neuen Antrag stellen und die ausstehenden Beträge mit einem Zinssatz von 2% pro Jahr begleichen. Die Zahlung kann entweder in einer einzigen Summe bis zum 31. Juli 2025 oder in bis zu 10 Raten erfolgen, wobei die erste Rate ebenfalls bis zum 31. Juli 2025 fällig ist. Die weiteren Raten folgen einem festgelegten Zahlungsplan mit einer Toleranzfrist von 5 Tagen.

Durch die neue Fristverlängerung darf der Einhebungsbeauftragte keine neuen Vollstreckungsmaßnahmen ergreifen oder bestehende fortführen, es sei denn, es wurde bereits eine Versteigerung durchgeführt. Weiters darf der Einhebungsbeauftragte keine neuen Hypotheken oder Festsetzungen eintragen lassen.

Diese erneute Fristverlängerung bietet den Steuerpflichtigen, welche nicht in der Lage waren, die ursprünglichen Zahlungsfristen einzuhalten, eine günstige Möglichkeit zur Abfindung ihrer Schulden gegenüber der Agentur der Einnahmen.

Wer jedoch alle Zahlungen der „rottamazione-quater“ bis zum 31. Dezember 2024 ordnungsgemäß geleistet hat, bleibt an den ursprünglichen Zahlungsplan gebunden und kann von dieser neuen Regelung nicht profitieren.

Dr. Florian Kiem
Kanzlei König:Skocir:Kiem
Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

KÖNIG : SKOCIR : KIEM
wirtschaftsprüfer : steuerberater : commercialisti associati



ALPITZ®

APERITIVO ALPINO

RECIPE ...

3 parts
prosecco

2 parts
Aperitivo Pircher Alpitiz

1 part
Ice and soda

1 slice
lemon, orange
or lime

ALPITZ
APERITIVO ALPINO

PIRCHER

WWW.ALPLITZ.COM

CHRISTANELL KARL GmbH
MALERMEISTER - RESTAURATOR i H

79022 Alpend - Lugendo
Breitenweg 10
Tel 0473 22 20 19 - 335 6234494
E-Mail: info@christanellkarl.it
www.christanellkarl.it

FARBE OBERFLÄCHEN RESTAURIERUNG





Meran, Ariston-Saal

Do. 20.03. 18:00 Uhr

**Wunderschöner**

WUNDERSCHÖNER ist die Fortsetzung der episodisch erzählten, dramatischen Komödie WUNDERSCHÖN und begleitet viele der liebgewonnenen Figuren aus dem ersten Teil auf ihrem weiteren Weg zu sich selbst. Im Mittelpunkt stehen dabei fünf Frauen, die ihr Leben und ihren Selbstwert nicht länger danach ausrichten wollen, begehrenswert zu sein. Hauptsache sexy - egal, ob dünn, dick, welche Hautfarbe, jung, alt, wir können alle ganz divers sexy sein. Fast jede Frau wächst damit auf, an sich arbeiten zu müssen, um begehrenswert zu bleiben. Warum?

Fr. 21.02. 20:30 Uhr | Sa. 22.03. 18:00 Uhr
So. 23.03. 20:30 Uhr | Do. 27.03. 18:00 Uhr

**A Real Pain**

Jesse Eisenberg und Kieran Culkin spielen ungleiche Cousins, die die Liebe zur kürzlich verstorbenen Babba eint. Sie machen sich auf nach Polen, um im Rahmen einer geführten Gruppenreise das Land ihrer Herkunft zu erkunden und ihr so nah zu sein. Ihr Verhältnis zueinander und zur Familie wird zur bittersüßen, feinhumorigen Geschichte. Die jungen Männer und die Reisegruppe stellen sich der Realität des Holocaust als Kinder und Kindeskinder: Ein schwieriges, jedoch notwendiges Unterfangen, bestimmt doch die eigene Familiengeschichte weit mehr und über das Sichtbare hinaus unser aller Leben.

So. 30.03. 15:30 Uhr

**Paddington in Peru**

Große Aufregung im Hause Brown in Windsor Gardens! Voller Freude hält Paddington seinen neuen Reisepass in den Tatzen. Als ein Brief aus Südamerika eintrifft, beschließen die Browns kurzerhand, ihre Ferien in Paddingtons Heimat Peru zu verbringen. Dort angekommen, erwartet sie eine schlechte Nachricht: Paddingtons Tante Lucy ist verschwunden! In ihrem Zimmer findet Paddington eine alte Karte, auf der seine Tante einen versteckten Hinweis hinterlassen hat. Schon bald stecken alle mittendrin in einem atemberaubenden Abenteuer, und für Paddington und die Browns beginnt eine aufregende Reise vom tiefen Dschungel des Amazonas bis hoch zu den Berggipfeln Perus.

ROTER HAHN & MERANO WINEFESTIVAL | DISTRETTO DEL CIBO ALTO ADIGE

FARMFOOD FESTIVAL

DAS BESTE VON SÜDTIROLS BAUERNHÖFEN

AM 29.03.2025 10-17 UHR KURHAUS MERAN



913 Produkte zum Kennenlernen und Verkosten.
Gala Dinner und Kochshows von 9 Südtiroler Spitzenköchen,
zubereitet mit Qualitätsprodukten vom Bauernhof.

Hier geht's zur Anmeldung: farmfoodfestival.it



■ Ladinisch

Antënes



Hannes Gamper

Nosc sënsc- udëi, audì, sëur y palp- vën asseniei tler a organns. Pra l'eves ie chësc dut autramënter, si antënes sà da fé dl dut coche l curtel da fuia svizer.

L'antënes ie i sënsc dl'eves plu nteressanc. La funzion de chësta antënes ie de giapé nformazions dl'ambient. Eiles po tufé, ciarcë, audì, senti la temperatura, tume, l flus dl'aria, se ntënder de ciamps eletrics, formes y sperses palpé. L'antënes à trei pertes prinzipeles, n art de basa, cumpunënt che se raida y che scurieia. N valguna particulariteies de chësta antënes, che nëus persones ne son nia boni de senti, ulëssi auzé ora.

L'eva cun si antënes ie bona de tufé defrënc prudoc de chimica tl'aria, l sensor ie nce de utl per julé tl vascel dal'eves zënza lum. Tres la perzezion y la produzion de „Pheromonen,, sa l'eves canche la larves à fam y canche l manacia pericul. N outra particularità de marueia del'antënes ie che l'eves possa senti l tof de CO², a chësta maniera sales canche les muessa



aieré, sce l cuntenut de ossigenn ie massa bas.

L proscimo iede abinos ora, ce defrënt che l repertoire istintif dl'eves ie. Chisc istinc destinea nia me la gran pert de l cuntenut dla cuscienza, ma ènghe ce che n tier possa mparé.

Hannes Gamper

Wenn Sie diesen Text auf deutsch lesen wollen, schreiben Sie eine E-Mail an ladinisch@wochenblatt.it

Kann man Käse einfrieren?

Wer schon einmal Camembert gekauft, aber nicht sofort gegessen hat, weiß: je länger man den Käse im Kühlschrank aufbewahrt, desto intensiver wird sein Geschmack. Käse reift offensichtlich auch nach dem Kauf noch weiter, dank der lebenden Milchsäurebakterien. Erst bei Temperaturen unterhalb von 2°C wird der Reifeprozess unterbrochen.

Die meisten Lebensmittelüberschüsse und Speisen lassen sich für die Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt einfrieren. Auch manche Käsearten eignen sich zum Einfrieren, andere jedoch nicht. Temperaturen von -18°C wirken sich nämlich je nach Käseart unterschiedlich stark auf den Geschmack und die Konsistenz aus.

Hartkäse wie Parmesan oder Pecorino und Schnittkäse mit fester Konsistenz (z.B. Emmentaler) eignen sich gut zum Einfrieren. Sie lassen sich im Ganzen, in Scheiben oder Stücke geschnitten oder gerieben einfrieren. Butterpapier zwischen den Käsescheiben verhindert ein Zusammenkleben. Parmesan sollte gerieben werden, da er sonst beim Wiederauftauen bröckelt. Auch halbfeste Schnittkäse (z.B. Asiago, Fontina) und Blauschimmelkäse ohne Rinde lassen sich gut einfrieren.

Im Unterschied dazu sollte man Käse mit einer Schimmelrinde nicht einfrieren. Die Rinde sieht nach dem Einfrieren und Wiederauftauen nämlich ziemlich unappetitlich aus. Weichkäse (z.B. Camembert, Brie)

entwickeln aufgrund ihres höheren Wassergehalts größere Eiskristalle und werden nach dem Einfrieren und Wiederauftauen schmierig. Noch mehr Wasser enthalten Frischkäse, Hüttenkäse, Ricotta, Quark und Mozzarella. Beim Einfrieren und Wiederauftauen leidet ihre Konsistenz und sie werden flockig. Auch griechischer Feta eignet sich weniger gut zum Einfrieren.

Gute Hygiene ist das A und O im Umgang mit verderblichen Lebensmitteln. „Bereits verdorbener Käse kann selbstredend nicht mehr eingefroren werden und gehört entsorgt“, rät Silke Raffener, die Ernährungsexpertin der Verbraucherzentrale Südtirol. „Zum Schneiden von Käse verwendet man ein sauberes Messer und ein sauberes Schneidebrett. Um Gefrierbrand zu vermeiden, muss Käse luftdicht verpackt werden. Die Angabe des Einfrierdatums auf der Verpackung hilft, den Überblick über die eingefrorenen Lebensmittelvorräte zu bewahren.“ Im Gefrierschrank hält sich eingefrorener Käse bis zu drei Monate. Eine noch längere Lagerung wirkt sich negativ auf den Geschmack aus. Gefrorenen Käse taut man am besten langsam im Kühlschrank wieder auf. Bei Zimmertemperatur würde er sich zu schnell erwärmen und zu viel Flüssigkeit verlieren. Einmal aufgetauter Käse sollte rasch verbraucht werden. Gefrorener und wiederaufgetauter Käse eignet sich gut für die Zubereitung von Käsesoßen, Gratins und Aufläufe. Für eine Käseplatte sollte man dagegen immer frischen Käse verwenden.

| Tischlerei

| Gartenbau

| Reinigung

30
JAHRE - ANNI

ALBATROS
Sozialgenossenschaft - Cooperativa sociale

Luis Zuegg Str. 48 - 39012 Meran
0473 44 51 35 - www.albatros.bz.it

■ Weiterbildung

Bildung im KVW

Effiziente Bürokommunikation – Gespräche im Büro meistern

am Do. 17.04., 9.00 Uhr - 17.00 Uhr
mit Luise Vieider

Stilberatung - Welches Kleidungsstück passt zu mir?

am Fr. 16.05., 15.00 - 18.00 Uhr
mit Michaela Moser

Abenteuer Ahnenforschung – Deinen Vorfahren auf der Spur

am Sa. 17.05. und Sa. 24.05.
jew. Sa., 9.00 - 12.30 Uhr
mit Christian Zelger

„Gemeinsam gesund bleiben“ mit
Martinsbrunn ParkClinic

Schmerzen im Rücken oder Beinen? Spinalkanalstenose verstehen und behandeln

am Mi. 23.04., 19.30 Uhr - 21.00 Uhr
mit Alexander Romagna
Kostenlos, NUR mit Anmeldung



KVW Sommercamp

Unter den Sternen -

Naturwochenende für Eltern mit Kind
Eltern mit Kindern
im Alter von 8 bis 12 Jahren
3 Tage von Fr. 22.08. bis So.
24.08.2025

Sing & Relax

Klang- und Entspannungscamp für
kleine Entdecker
Grundschulkinder ab der 1. Klasse
von Mo. 25.08. bis Fr. 29.08.2025
von 8.00 - 12.00 Uhr

Jugendcamp

Future Skills & Starke Persönlichkeiten
MittelschülerInnen
von Mo. 28.07. bis- Fr. 01.08.,
von 8.30 - 15.30 Uhr

Ab Herbst 2025 auch in der
KVW Bildung Meran!

Lesen macht das Leben leichter



Was ist

Basisbildung?

Wir helfen Erwachsenen in Südtirol,
besser zu lesen und zu schreiben.
Manchmal sind Texte schwer zu
verstehen. Zum Beispiel Texte von
Behörden, Banken oder
Versicherungen sowie Rezepte,
Nachrichten und Anleitungen. Wer
unsicher ist, stößt auf Hürden im
Beruf und im Alltag.

Unsere landesweiten
Unterstützungsstellen helfen,
diese zu meistern!
Individuell, kostenlos und anonym.



KVW Bildung Meran
Tel. 0473 229 537
meran@kvwbildung.org

Comics Workshop

Du liebst Comics und möchtest deine eigenen erschaffen?
Dann ist dieser Workshop genau das Richtige für dich! Hier
kannst du deiner Kreativität freien Lauf lassen – ganz egal, ob

du bereits Erfahrung hast oder einfach nur aus Spaß mitmachen möchtest.
Der Künstler Michele Febbraio zeigt dir, wie du mit Bildern fesselnde
Geschichten erzählst. Dabei lernst du verschiedene Zeichen- und Erzähl-
techniken kennen und kannst deine eigenen Ideen direkt aufs Papier setzen.

Referent: Michele Febbraio

Datum: 29.03.2025 | Uhrzeit: 10.00 – 13.00

Teilnehmerzahl: mindestens 4 | Alter: ab 11

Anmeldung: Mail an erika@jungle-meran.org bis zum 26.03.2025

Voraussetzungen? Keine! Nur eine Mitgliedschaft im Jungle (10 €/Jahr) ist
nötig.

Mitbringen? Gute Laune und Motivation



*Wir verwöhnen Sie täglich
mit frischen Spargel-
und Fischgerichten.*

Pizza ab 17:00 Uhr



Hotel Förstlerhof - Romstraße 1 - 39014 Burgstall
Tel. 0473/292288 - Fax 0473/291247
info@foerstlerhof.it - www.foerstlerhof.it

Metzgerei Wiedmer



Produktion von traditionellem Speck
und Wurst. Verkauf von
einheimischen Fleisch

39010 Mölten

Tel. 0471-668 037

E-Mail: adolf.wiedmer@bb44.it

■ Das besondere Wort

Fremdwörter – leicht verständlich

„Serendipität“

Das Wort Serendipität (die) beschreibt die glückliche und unerwartete Entdeckung von etwas Wertvollem oder Bedeutsamen, während man eigentlich etwas anderes sucht.

Serendipität spielt in vielen Bereichen des Lebens eine wichtige Rolle. In der Wissenschaft können Forscher durch Zufall auf neue Phänomene oder Zusammenhänge stoßen, die zu bedeutenden Entdeckungen führen. In der Kunst können Künstler beim Experimentieren und Ausprobieren unerwartete Inspiration finden. Auch im Alltag erleben Menschen oft Momente der Serendipität, wenn sie beispielsweise eine überraschende Lösung für ein Problem finden.

Bekannte Beispiele für Serendipitäten sind:

- Entdeckung Amerikas: Christoph Kolumbus entdeckte Amerika, als er eigentlich nach einem Seeweg nach Indien suchte.
- Penicillin-Entdeckung: Die Entdeckung des Penicillins durch Alexander Fleming im Jahr 1928 erfolgte, als er zufällig bemerkte, dass Schimmelpilzsporen Bakterien abtöten. Dies führte zur Entwicklung des ersten Antibiotikums, das eine Revolution in der Medizin auslöste.
- Post-it Notes: Spencer Silver entwickelte einen wenig klebrigen Klebstoff, der später von Art Fry zur Erfindung von Post-it Notes genutzt wurde.
- Viagra: Ursprünglich zur Behandlung von Herzproblemen entwickelt, wurde Viagra aufgrund unerwarteter Nebenwirkungen zur Behandlung von erektiler Dysfunktion eingesetzt.

Redewendungen genau betrachtet

„Das geht auf keine Kuhhaut“

Damit meint man, dass etwas unerhört ist und jegliches Maß übersteigt. Diese Redewendung hat ihre Wurzeln im Mittelalter. Damals herrschte die Vorstellung, dass der Teufel einem Sterbenden dessen

Sündenregister auf einem aus Kuhhaut gefertigten Pergament vorhält. Es zeugte von besonderer Lasterhaftigkeit, wenn die Missetaten nicht einmal auf einer ganzen Kuhhaut Platz hatten.

Kinderfasching Stadtviertel Wolkenstein

Das Stadtviertelkomitee Wolkenstein lud zur traditionellen Faschingsfeier für Kinder ein. Diese fand in der Schulmensa an der Totistraße statt. Es gab Vorführungen des Tanzsportvereins Only Dance und Gruppentänze mit Einbeziehung der Kinder, sowie Zaubereien. Clown Barbarossa ergänzte das Programm. Alle Besucher verbrachten einen geselligen Nachmittag. Unter die Gäste gesellten sich auch Stadträtin Emanuela Albieri und Stadtrat Marco Perbellini, die dem Stadtviertelkomitee für die Organisation der gelungenen Veranstaltung dankten.



Tessil meranese

Neue Stoffe von Dolce & Gabbana, Versace, Armani und für Einrichtungen

Ariston-Galerie 31 - 39012 Meran
Tel. 0473 446710 - www.tessilmeranese.it

Ein Ort, WO ABSCHALTEN LEICHTFÄLLT

Verbringen Sie kostbare gemeinsame Zeit. Beim Frühstück, Aperitif oder Abendessen sowie bei einer gemeinsamen Zigarre in unserer Zigarrenlounge.

RESERVIERUNG 0473 230577
ANSITZ-PLANTIZ.COM

ANSITZ PLANTIZ
MERANO

■ Veranstaltungen

Do. 20.03. | 18 Uhr | Akademie Meran - Eintritt mit freiwilliger Spende
Note di cinema e Jazz: Konzert des Duo Zampini Oliva mit Klavier und Querflöte

Do. 20.03. | 20 Uhr - KiMM Meran - Tickets Südtiroler Kulturinstitut oder Tel. 0471-313 800
Der Hagestolz - Aufführung des Südtiroler Kulturinstitutes

Fr. 21.03. | 18 Uhr | Akademie Meran - Eintritt frei (Veranstaltung in italienischer Sprache)
Dialoge Meran „Il diritto alla bellezza nella Costituzione della Repubblica“
Die Professorin für öffentliches Recht Maria Agostina Cabiddu im Gespräch mit Federico Guiglia

Sa. 22.03. | 20 Uhr | Nikolaussaal oberhalb Meraner Pfarrplatz
Josefi-Konzert der Bürgerkapelle Obermais
Musikalische Leitung: Oskar Ilmer | Obmann Thomas Weitgruber | Sprecherin Martina Gruber

Sa. 22.03. | 20:30 Uhr | Pfarrkirche Algund | freier Eintritt, Spenden willkommen
Kulturverein Amaté: Uraufführung des beeindruckenden Werks von Richard J. Sigmund. Über 100 Mitwirkende – Solisten, Chöre und Orchester – kommen zusammen, um ein starkes Zeichen für den Frieden zu setzen.

So. 23.03. | 19 Uhr | Pfarrkirche St. Zeno Naturns
Kirchenkonzert „Liebe, Hoffnung, Glaube“
Das Konzert steht im Gedenken an den langjährigen Chorleiter Josef Pircher. Es erwartet sie ein ansprechendes musikalisches Programm ausgewählter romantischer Vokalmusik mit den Kirchenchören St. Zeno und Tabland Staben

Mo. 24.03. | 19:30 Uhr | Pfarrkirche Algund | freier Eintritt, Spenden willkommen
Kulturverein Amaté: Solistenkonzert mit Werken von Bach, Mendelssohn & Pergolesi. Internationale Solisten der Merano Academy Operastudio, begleitet von Streichquintett, Klavier & Solo-Flöte, präsentieren unter der Leitung von Richard J. Sigmund das berühmte „Stabat Mater“.

Mo. 24.03. | ore 20:30 | KiMM Meran Untermais | Ticket 0471 053 800
„Sissi l'imperatrice“ vom Teatro Stabile di Bolzano da Roberto Cavosi con Federica Luna Vincenti e con (in o.a) Ira Nohemi Fronten, Claudia A. Marsicano, Miana Merisi, Milutin Dapcevic

Mo. 24.03. | ore 20:30 | KiMM Meran Untermais | Ticket: ticket.it
„Il settimo giorno lui si riposò, io no“ Ass.Cult.Passirio Club ODV dal vivo da Andrea Mirò.
Da Rino Gaetano a Giorgio Gaber, da Enzo Del Re a Niccolò Fabi, fino a Lucio Dalla, ai brani composti dalla stessa Mirò.

Do. 27.03. | 14-17 Uhr | Bistro Caffè Fino Hotel Aurora - Passerpromenade 38
amm Café Med - Stehen Sie vor einer medizinischen Entscheidung? Fachpersonen beantworten unentgeltlich Ihre Fragen, beurteilen Behandlungsoptionen und helfen Ihnen, die für Sie richtige Entscheidung zu treffen.

Do. 27.03. | 19:30 Uhr | Akademie Meran - Eintritt frei
Philosophisches Café: Umkämpfter Frieden: Eine philosophische Reflexion zur gegenwärtigen Lage mit Andreas Oberprantacher, in Zusammenarbeit mit Urania Meran

Fr. 28.03. | 20 Uhr | Akademie Meran - Eintritt mit freiwilliger Spende | Anmeldung: info@faie-accordion.org
Akkordeon meets Jazz - Konzert des Duo Due Bellini
Salvo La Ferrera – Akkordeon, Ralf Ritscher - Saxophon

Sa. 29.03. | Winterpromenade
Flohmarkt
Informationen bei Hansi 338 2242269

Do. 03.04. | 19:30 Uhr | Widumsaal Burgstall
Buchvorstellung mit Silvia Gasser: „Du stehst dir selbst im Weg“ Inner Healing: wie du sofort in die Veränderung und zu deinem Wunsch-Ich kommst. Silvia Gasser, Lifecoach und bekannte Kochbuch- Autorin (Low Carb Kuchl; Wohlfühlküche)

Do. 03.04 + 10.04. + 17.04. | 19:00 Uhr | Fa. Huber GmbH Handwerkerzone Untermais
Der Förderkreis Perlaggen in Südtirol organisiert in Meran einen Anfängerkurs.
Anmeldungen an Walter Egger über WhatsApp Tel. 333/4737328 oder E-Mail: walteregger45@gmail.com.

■ Preiswatten

Preiswatten der Musikkapelle Sinich-Freiberg

Am Samstag, 8. März, verwandelte sich das Probelokal der Musikkapelle Sinich-Freiberg in eine Arena des Wattens. Mit großer Vorfreude versammelten sich 54 Paare, um beim klassischen Punktewatten über vier intensive Runden ihr Können unter Beweis zu stellen und die höchstmögliche Punktzahl zu erzielen. Während des gesamten Nachmittags hallten die Rufe von „i biat drei - heben oder i tua net gian“ durch den Raum. Am Ende triumphierte jedoch nur ein Paar über alle anderen: Josef Lamprecht und Herbert Müller bewiesen ihre Klasse und sicherten sich den wohlverdienten Sieg des diesjährigen Wattenturniers.

Gleichzeitig zum Wattenturnier fand auch unser Poschen statt. Der Wettkampf um den ersten Platz war hart umkämpft, doch letztlich setzte sich Klaus Tschöll mit 124 Punkten durch und sicherte sich den Hauptpreis.

Abseits des Poschen- und Wattenturnieres gab es auch beim Schätzspiel eine weitere Gelegenheit für die Teilnehmer, ihr Glück zu testen. Andreas Raffl stellte sich als wahrer Meister des Schätzens heraus und konnte sich so den Hauptpreis sichern, nachdem er das Gewicht der Fanfare-Trompete nur um 1 Gramm verfehlte.

Die Musikkapelle Sinich-Freiberg möchte sich an dieser Stelle bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihr pünktliches Erscheinen und ihre fairen Spiele bedanken. Ebenso gebührt ein herzlicher Dank allen, die zum reibungslosen Ablauf des Turniers beigetragen haben.

Ein besonderer Dank geht an alle großzügigen Sponsoren - ihre Unterstützung ist von unschätzbarem Wert und trägt dazu bei, solche Veranstaltungen möglich zu machen.

Abermals allen herzlichen Glückwunsch - bis zum Preiswatten 2026!

v.l. Vizeobmann Peter Zöggeler und die Gewinner des Preiswattens Josef Lamprecht und Herbert Müller



Kapellmeister Stefan Gritsch



maggie's brand identity



Handwerk trifft Mundwerk.



Die Schinkenspezialitäten von Siebenföcher sind der pure Genuss. Unsere Metzger-Meister verarbeiten die besten Zutaten nach überlieferten Familienrezepten mit handwerklichem Können und viel Liebe. Nach der Hege und Pflege sind unsere Schinken so zart und köstlich, dass man sie unbedingt probieren will.



Ehrlich. Das schmeckt man.
www.siebenfoercher.it

21. Bezirkstag des Bezirks Burggrafenamt/Passeier

„Nur durch den Schutz unserer Sprache, Werte und Traditionen kann das kulturelle Erbe für kommende Generationen bewahrt werden“

Am Samstag, den 15. März 2025, fand der jährliche Bezirkstag des Bezirks Burggrafenamt/Passeier in Platt statt, bei dem Bezirksmajor Hannes Holzner die Führungskräfte der 26 Mitgliedskompanien begrüßte. Zunächst marschierten die Schützen zur St. Sebastian-Kirche, wo Landeskurat P. Christoph Waldner OT den Gottesdienst zelebrierte und der verstorbenen Mitglieder gedacht wurde. Im Anschluss traf man sich im Vereinshaus, wo Holzner die Sitzung eröffnete. Ehrengäste waren unter anderem Landeskurat Christoph Waldner, Landeskommandant Mjr. Roland Seppi, der Pusterer Bezirksmajor Thomas Innerhofer und Landesvertreter der Südtiroler Bergbauern Alberich Hofer.



In seinen Grußworten betonte Alberich Hofer die Bedeutung des Schützenwesens. „Wir müssen täglich für unsere Kultur und Identität eintreten“, so Hofer, der auch klarstellte, dass die Schützen heute mehr denn je gebraucht werden.

Ein positiver Bericht kam von Magdalena Lageder, Bezirksjungschützenbetreuerin, die von rund 121 Jungschützen und Jungmarketenderinnen im Bezirk berichtete. Bezirksmarketenderin Anya Gamper lobte die rege Teilnahme der Marketenderinnen und ihre Aktivitäten. Zudem gab es Berichte zu den Themen Schießen, Exerzieren, Jugend und Kasse, wobei Kassier Matthias Geiser einstimmig entlastet wurde.



Abschließend wurden das Bezirksfest und die Bundesversammlung mit Neuwahlen im Mai angekündigt. Bezirksmajor Holzner bedankte sich beim gastgebenden Hauptmann Stefan Gufler der Schützenkompanie Platt für die perfekte Organisation und Verköstigung. Beendet wurde der Bezirkstag mit dem Absingen der Landeshymne und einem dreifachen „Schützen Heil“.

Viertelkomitee Meran Zentrum: Wahltermin verschoben

Die ursprünglich für Samstag, den 5. April, geplante Wahl des Stadtviertelkomitees Meran Zentrum wurde auf einen noch festzulegenden Termin verschoben. Dies wurde vom Promotorenkomitee selbst in Absprache mit dem Amt für die Beziehungen zur den Stadtvierteln der Stadtgemeinde Meran beschlossen.

Die Notwendigkeit einer solchen Maßnahme wurde durch das Inkrafttreten der Par-Condicio-Regelung nahegelegt, die in der Vorwahlzeit die Kommunikationsaktivitäten der öffentlichen

Verwaltung und damit auch die Möglichkeit der Gemeindeverwaltung, das Engagement des Komitees zu unterstützen, einschränkt, sowie durch die bevorstehenden Gemeindewahlen am 4. Mai.

Die Veröffentlichung der Liste der Kandidaten für die Wahl des Komitees Meran Zentrum war ursprünglich für Freitag, den 14. März, geplant. Die neuen Fristen für die Einreichung der Kandidaturen und für die Wahlen des Komitees werden nach dem 19. Mai bekannt gegeben.

MÖBEL PICHLER MOBILI

Beratung, Qualität und Service, ist unsere Stärke!
Und das seit **25 Jahre**

Bis zu 70% Rabatt
SCHLUSSVERKAUF
... es lohnt sich

Unterkreuz 9, 39018 TERLAN - (+39) 0471 257 001
info@moebelpichler.com / moebelpichler.com

GERÄTEAUSTAUSCH mit ENTSORGUNG



Das **Berggasthaus Oberöberst** in Vernier, oberhalb von Riffian, hat samstags und sonntags geöffnet. Wir bieten Frühstück auf Vorbestellung und warme Küche von 10–18 Uhr. Ab **1. April** durchgehend geöffnet, Freitag Ruhetag. Reservierung oder Info **Tel. 347-9251229**. Auf eurer Kommen freut sich Familie Fauster.

energetische Sanierung

PR-Info

Neues Jahr – neue Regeln für die Sanierung von Gebäude

Dr. Ing. Werner Hunglinger: „Wohn- und Mehrfamilienhäuser energetisch zu sanieren ist zukunftsorientiert und lohnt sich.“



Dr. Ing. Werner Hunglinger bei einem Vortrag

Herr Hunglinger, als Ingenieur, wohnhaft in Tisens, spezialisiert im Bereich der Sanierung von Mehrfamilienhäusern und Kondominien, insbesondere was die energetische Sanierung angeht, sind Sie stets über die aktuellen Fördermöglichkeiten informiert. Kann man sagen, neues Jahr neue (Spiel-) Regeln?

Ja, es hat sich einiges mit dem neuen Jahr geändert, im Guten wie im Schlechten.

Können Sie darauf etwas genauer eingehen?

Ich möchte mit der guten Nachricht beginnen und eine Statistik der Klimahaushaltsgeschichte vorausschicken. In Südtirol sind von den 95.000 Häusern rund 45 % in der schlechtesten Klimahaushaltsklasse G, 30 % in den Klassen D bis F, die restlichen 25 % verteilen sich die Hälfte auf die Klasse C und die andere Hälfte auf die Klassen B und A. Die Südtiroler Landesregierung hat wohl deshalb verstanden, dass mit der energetischen Sanierung von Bestandsgebäude unbedingt weiter gemacht werden muss, wenn sich Südtirol an die Ziele der EU-Gebäuderichtlinie 2024/1275 zumindest annähern will. Diese Richtlinie gibt vor, dass der durchschnittliche Energieverbrauch von Gebäuden bis 2030 um 16 % und bis 2035 um 22 % reduziert wird. Und das ist nur mit energetischer Sanierung erreichbar, beginnend eindeutig bei den Gebäuden in Klasse G. Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1139 vom 10.12.2024 werden die Beiträge für die energetische Sanierung in der Form wie letztes Jahr fast gleich weitergeführt. Es wurden die Berechnungsparameter leicht angehoben, womit sich höhere anerkannte Kosten ergeben. Auf diese Kosten wird dann bei Erreichung des Klimahaushaltstandards B ein Förderbeitrag von bis zu 80 % gewährt, bei Klimahaushalt C immer noch 50 %. Bei jeder energetischen Sanierung fallen auch immer Arbeiten an, die auch umzusetzen sind, jedoch nichts mit der energetischen Seite zu tun haben und somit auch nicht gefördert werden. Wir haben die von uns geplanten und umgesetzten Sanierungen nachgerechnet und kommen somit auf einen durchschnittlichen Fördersatz von 65 %. Da die Auszahlung des Beitrages innerhalb von 3 bis 6 Monaten nach Einreichung der Unterlagen erfolgt, ist dies sicherlich interessanter als die Variante der Steuerguthaben, mit denen der Staat arbeitet.

Und wie ist es mit den staatlichen Ecobonus, Bonus Casa und den anderen?

Der Superbonus, besser bekannt als Superbonus, ist wie geplant auf 65 % gesunken. Auch wenn in dieser Förderungen

Arbeiten enthalten sein dürfen, die in der Landesförderung nicht vorkommen, so etwa die Fenster, ist dieser Bonus aufgrund der hohen bürokratischen Aufwände und der großen Unsicherheiten nicht mehr zu empfehlen.

Mit dem Haushaltsgesetz 2025 der Regierung vereinheitlicht sie die Prozentsätze der Abschreibung, unabhängig von der Art des Eingriffs und bringt sie auf 50 % für die Erstwohnung und auf 36 % für die anderen Wohnungen. Auch wenn eine Vereinheitlichung und Vereinfachung grundsätzlich immer zu begrüßen ist, geht sie in diesem Fall klar auf Kosten der Eingriffe für die energetischen Sanierungen. Dies ist klar im Widerspruch zu den Zielen der EU-Gebäuderichtlinie. Für das Jahr 2026 werden die Prozentsätze schließlich einheitlich auf 36 % bzw. 30 % reduziert. Das einzig Gute ist, dass die absetzbaren Maximalbeträge zumindest belassen wurden.

Der Bonus Casa ist weiterhin bestehend, es gelten aber auch hier die Absetzprozente von 50 % bzw. 36 % wie beim Ecobonus.

Unverändert geblieben sind die Absetzbarkeit von Kosten zur Beseitigung von architektonischen Barrieren mit 75 % für Aufzüge, Sitzaufzüge und Rampen. Gleiches gilt auch für den Möbelbonus. Beide Boni laufen jedoch mit 2025 aus.

Gestrichen wurde schließlich der Bonus Verde, also der Beitrag für die Gestaltung von Gärten.

Danke für Ihre Übersicht. Was würden Sie nun den Hauseigentümern in Sachen energetischer Sanierung empfehlen?

Obwohl die Tendenz ganz klar sein sollte, die bestehenden Häuser effizienter zu machen, sind die Förderungen des Staates gegenläufig. Trotzdem bin ich der Meinung, dass eine energetische Sanierung je eher umso besser angegangen werden sollte. Wir wissen heute nicht, welche Maßnahmen und Steuern dem Staat einfallen werden für jene Häuser, die nicht einem bestimmten Mindestenergiestandard entsprechen. Frankreich macht es ja vor: Mit 2023 können Gebäude der schlechtesten Energieklasse nicht mehr verkauft und nicht mehr vermietet werden. Doch unabhängig davon hat das Wohnen in einem energetisch sanierten Haus eine ganz andere Qualität und hat zudem geringere laufende Kosten. Hinzu kommt noch die Wertsteigerung der Immobilie. Aus den Erfahrungen, die wir mit den Bewohnern sanierter Häuser machen, können wir nur empfehlen, einen solchen Schritt anzugehen. Es ist eine Investition in die eigene Zukunft. Das ist auch, was ich immer wieder bei den vielen Kondominium-Versammlungen an die Eigentümer vermittele. Oft ergibt sich auch eine interessante Möglichkeit der Querfinanzierung der Ausgaben, um so die finanzielle Belastung des einzelnen Eigentümers stark zu reduzieren. Welche Art der Finanzierung in Frage kommen könnte, untersuchen wir dann immer von Fall zu Fall.



TIB Consulting engineering GmbH
 Carduccistraße 15
 39042 Brixen
 T 0472 920 848
 www.tibce.com | info@tibce.com

Kleinanzeiger

BIETE ARBEIT



Wir suchen einen
TISCHLER (m/w)
mit handwerklichem Geschick,
Empathie und Teamgeist

Wir bieten eine sinnstiftende Tätigkeit in einem wertschätzenden Umfeld, ein abwechslungsreiches Aufgabenfeld und feste Arbeitszeiten.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung:
info@albatros.bz.it - 0473 445135

- Zahnarztpraxis im Zentrum von Meran sucht in Voll- oder Teilzeit eine Dentalhygienikerin. Tel. 0473-237356
- Hotel in Stuls sucht ab Mai Zimmermädchen und Serviererin. Arbeitszeiten nach Vereinbarung. Tel. 0473-649544
- Das innovative Ristro in Meran Zentrum sucht (Teil/Vollzeit): Service-Mitarbeiter (m/w) nachmittags/abends. Tel. 339-4439616
- Suche von April bis Ende Oktober nette ortsansässige Bedienung (Teilzeit) für Gastlokal im Zentrum Meran. Sonntag frei. Tel. 348-2461946
- Suche eine zuverlässige Haushaltshilfe in Obermais für 3-4 Stunden pro Woche, bevorzugt vormittags. Tel. 348-6032454
- Familiengeführtes Restaurant am Brunnenplatz sucht Verstärkung (Profi oder Quereinsteiger), sowohl im Service als auch in der Küche. Verhandelbar 20-40 WoStu. Samstag fix frei. Tel. 377-3776588
- Zimmermädchen mit Erfahrung gesucht. Arbeitszeit 7-12 Uhr. Tel. 0473-561420
- Pflegerin dreimal wöchentlich für die Nacht gesucht. Tel. 327-8722502
- Suche Barist (m/w) sowie Hilfskellner (m/w) für unser Restaurant in Schenna. Tel. 345-4632917

Wir suchen für unser Gasthaus Hochmut ab jetzt bis Ende Oktober einen zweiten Koch (m/w) und einen Barista (m/w) mit durchgehender Arbeitszeit, abends frei. Gute Entlohnung.
..... Tel. 333-2668484

■ Kleines familiengeführtes Hotel in Schenna sucht Zimmermädchen in Vollzeit, eventuell auch Teilzeit möglich, vormittags und ein-zweimal nachmittags/abends für die Wäsche.
..... Tel. 333-7120735

Selbstständige, einheimische Verkäuferin für Sportmode Ladurner in Dorf Tirol gesucht.
..... Tel. 333-9044314

- Pension in Dorf Tirol sucht Zimmermädchen für samstags. Tel. 334-3232228
- Verlässliche Haushaltshilfe für 5 Stunden täglich, außer Sa/So ab April in Meran gesucht. Tel. 335-8411555
- Flinke Reinigungsfrau zweimal monatlich für Privathaushalt in Dorf Tirol gesucht. Tel. 339-1769503
- Suche Mitarbeiter für Holzschlägerung. Tel. 340-5814746

Wir suchen für diesen Almsommer auf der Schutzhütte Oberkaseralalm bei den Spronserseen eine Allrounderin. Wir würden uns sehr über einen Anruf freuen.
..... Tel. 348-3167715

FAHRZEUGE

- Verkauft original Leichtmetall-Felgen für Chrysler PT Cruiser mit Winterreifen Michelin in gutem Zustand. Tel. 348-2637419
- Zwei kompatible Radträger für € 60,00 und vier Stahlfelgen 16 Zoll für Mercedes B Klasse für € 60,00 zu verkaufen. Tel. 392-4321266
- Sommerreifen auf Leichtmetallfelgen, 4 Loch, 185/55/R15, 2 davon fast neu für € 100,00 zu verkaufen. Tel. 335-5217176
- 4 Sommerreifen für Panda 175/65R 14T für € 80,00 abzugeben. Tel. 338-3975222

REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der Redaktionsschluss. Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Unsere Zeitungen sind nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Wir haben das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Wir übernehmen keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Wir behalten uns vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter unserer Zeitungen entspricht, nicht zu veröffentlichen. Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden. Bei Eingabe der Kleinanzeige muss, zusätzlich zum Namen, eine aktuelle Telefonnummer angegeben werden, über die der Annoncierende kontaktiert werden kann. Diese Telefonnummer wird nicht veröffentlicht. Sollten diese Daten nicht echt sein, wird die Anzeige nicht veröffentlicht. Kleinanzeigen für Private sind kostenlos (ausgenommen: Immobilienverkäufe, Dienstleistungen oder gewerbliche Verkäufe, Partnersuche und Anzeigen mit Logo und E-Mail-Adresse) (siehe Preisliste: www.wochenblatt.it/wp-content/uploads/Preisliste.pdf).

- Damen-Stadtrad für € 50,00 zu verkaufen. Tel. 340-6346341

IMMOBILIEN

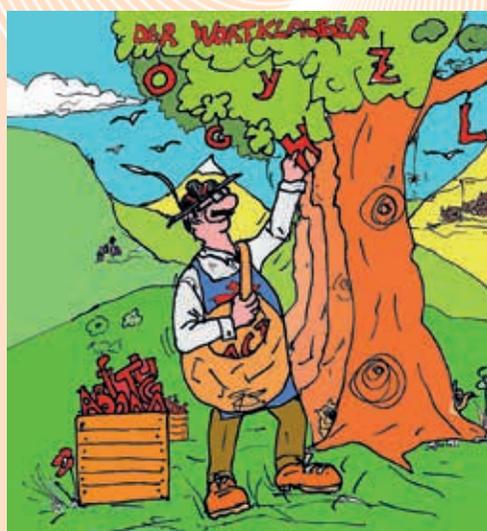
Magazin/Werkstatt 136 m² mit Tageslicht, Höhe ca. 350 cm, WC, kleiner Büroraum, in der Etschmangasse in Meran zu verkaufen.
..... Tel. 335-8098850

SOMMERJOB

- Verantwortungsbewusste 16-jährige Oberschülerin sucht Sommerjob, gerne als Kinderbetreuerin oder im Service, in Meran oder Umgebung. Tel. 334-2097710

SUCHE ARBEIT

- Übernehme Gartenpflegearbeiten und Neubepflanzungen für Kondominien,-Hotel und Privatgärten. Tel. 327-8722502
- Una signora con molta esperienza cerca lavoro come assistenza anziani o addetta a la pulizia per casa privata. Tel. 331-2075618



Der Arno hat die
Warnschwelle
überschritten.

In Florenz.

meint der
Maiser Wortklauber.

REWI Bau
BAGGERARBEITEN | TIEFBAU

Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir

**LKW-Fahrer,
Mitarbeiter und
Lehrlinge im Tiefbau**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung
info@rewibau.it – 0471 678370

- 43-jährige Meranerin mit Arbeitseingliederung von der Provinz sucht ab sofort Vollzeitjahresstelle als Verpackerin oder als Hilfs-Verkäuferin im Burggrafenamt, eventuell Bozen. Tel. 338-5306872
- Einheimischer Pensionist sucht Arbeit in der Landwirtschaft in Raum Meran. Tel. 342-3443938
- Suche Arbeit 3 Tage die Woche (Di., Mi., Do.) ca 8 Stunden, nur tagsüber und nur Lana oder Meran (nicht Haushalt oder putzen). Bevorzugte Bereiche: Soziales, Arzt Praxis, Betreuung, Lebensberatung usw. Tel. 347-4083209
- Einheimische Frau (ohne Auto) sucht Arbeit im Bereich Reinigung, Wäscherei oder als Tellerwäscherin in Meran/Umgebung. Tel. 349-4935230 (ab 19 Uhr)
- Giovane uomo meranese cerca lavoro come giardiniere. Tel. 338-1408039

TIERE

- Essalm (Föss) in Rabenstein nimmt für den kommenden Almsommer Galtvieh an. Tel. 338-8747806

VERSCHIEDENES

- Gartenbeete für den privaten Anbau von Gemüse an Renter in Obermais zu vergeben. Tel. 339-3361116 (abends)

ZU KAUFEN GESUCHT

- Burggräfler Kurzbayrische Tracht für Buben zwischen 7 und 14 Jahren, auch Einzelteile und Trachtenschuhe mit Federkielstickerei Größe zwischen 36-40 zu kaufen gesucht. Tel. 342-0102530

ZU MIETEN GESUCHT

- Nette ruhige Dame (60), voll berufstätig bei einem Wirtschaftsberater in Meran, sucht eine 1,5 bis 2-Zimmerwohnung in Meran oder Umgebung zur Langzeitmiete, möglichst nicht möbliert, auch Parterre oder Hochparterre, mit Auto Abstellplatz bis max. € 800,00 warm. Biete Zuverlässigkeit und Seriosität. Tel. 329-7462940
- Suche im Burggrafenamt ein Magazin/Lager/Werkstatt mit Wasser Anschluss (min 70 m²) zu mieten. Gerne auch mit Wohnung verbunden. Tel. 335-6038726

- Junges Paar, beide mit fixem Arbeitsvertrag, sucht eine Mietwohnung, ca.60 m², mit Keller und Garage. Tel. 339-5048345
- Einheimisches Paar sucht langfristig eine circa 80 m² große Wohnung mit Keller und Autostellplatz im Raum Burggrafenamt zur Miete. Tel. 349-5793832
- Einheimisches junges Paar, beide berufstätig, sucht Mietwohnung ab 1.April. WhatsApp: 334-2405056
- Suche 30 m²-Wohnung in Raum Meran bis November 2025. Tel. 346-8716228
- 1-Zimmerwohnung mit Kochgelegenheit Raum Meran zu mieten gesucht. Tel. 392-1598905

ZU VERKAUFEN

- Vier hohe geflochtene schwarze Stühle zu verkaufen. Tel. 333-3557669 (nach 19 Uhr)
- Dunkler Herrenmantel mit integrierter Innenjacke wie neu für € 25,00 zu verkaufen. Tel. 335-7015104
- Leichte Wanderstöcke „LEKI“ für € 15,00 zu verkaufen. Tel. 348-2558367
- Senioren Smartphon „BRONDI“ mit Dual Sim und SOS Funktion, in Originalverpackung für € 35,00 abzugeben. Tel. 348-2637419
- Kleinen, wenig gebrauchten Küchenroboter, „Dolcevita Imetec“, mit integriertem Mixer für € 40,00 zu verkaufen. Tel. 348-2637419
- Verkaufe komplette, gut erhaltene Meraner Tracht für Mädchen von 9-10 Jahren inklusive 2 Blusen und 1 Jacke. Tel. 376-0089848
- Katzenklo für € 20,00 und Badspiegel H 80 B 92 T 17 mit Licht, Steckdose und weißem Kästchen links für € 50,00 zu verkaufen. Tel. 380-5994043
- Neues Balkonkraftwerk mit 3 Photovoltaikplatten zu je 100 W, inklusive Batterie und weiterem Zubehör für € 300,00 zu verkaufen. Tel. 331-4020511
- Zwei Rasenmäher mit Benzinmotor in Lana günstig zu verkaufen. Tel. 333-5285328

- Wegen Umzugs diverse neuwertige Möbel (2 Kleiderkästen, 1 Boxspringbett, 1 Leder-couch), auch einzeln, zu verkaufen. Tel. 333-7373172
- Neue dünne Jacke; Gr. M für € 30,00 abzugeben. Tel. 338-3975222
- Küchenmöbel mit Geräten, Zimmerschränke, Badmöbel, alles in TOP-Zustand für Selbst-abholer sehr günstig abzugeben. Tel. 348-4431150
- Fast neue Anziehhilfe für Kompressionsstrümpfe (vielleicht dreimal gebraucht) für € 20,00 zu verkaufen. Tel. 348-9115909
- Zwei Duschwände, 2 m Höhe, 76 cm Breite für € 50,00 zu verkaufen. Tel. 349-2935786
- Neuwertiges Campingzubehöre zu verkaufen: Campingbox mit aufklappbarem Bett, freistehendes aufblasbares Buszelt, Heckzelt, Toilette Thetford 165, Polarys freezer Brunner 35 Kompressor (halb Gefrierbox, halb Kühlbox mit neuem Akku. WhatsApp: 339-6892274

ZU VERMIETEN

Einraumwohnung mit Balkon für Einzelperson am Tappeinerweg (keine Zufahrt) für € 530,00 + Nebenkosten zu vermieten. Anfragen an: stiftungderbienenkorb@gmail.com

- Meran Schafferstraße Garage zu vermieten. Tel. 320-0717419
- Abstellplätze in Garage Maria-Trost-Straße, Nähe Bar Kofler, zu vermieten. Tel. 335-7598269
- Kleines Geschäft für Blumen oder Büros neben der Untermaier Pfarrkirche zu vermieten. Tel. 335-8098850

- Große helle Garage ab Mai in Lana Gampenparkplatz für € 110,00 zu vermieten. Tel. 348-2558367
- Keller ca. 2 x 3,5 m im Kondominium Meraner Weinhaus, Romstraße 72 für € 70,00 zu vermieten. Tel. 348-9895369
- Möblierte 2-Zimmerwohnung im Zentrum von Dorf Tirol an Saisonarbeiter zu vermieten, verfügbar bis 8. November 2025; Garage eventuell vorhanden. Tel. 329-2760481
- Sonnige, ruhige 4-Zimmerwohnung, 96 m² netto, möbliert mit Garten, Wintergarten, Garage und Autoabstellplatz, langfristig an Referenzierte in Sinich ab Mitte Juni 2025 zu vermieten. Kaltmiete € 1.350,00 plus Kondominiums-Spesen. Tel. 333-1302050
- Umgebung Meran: Gepflegte, möblierte, helle Wohnung mit Balkon und Parkplatz ab sofort für 1-2 Jahre an Einzelperson mit Referenzen zu vermieten für € 620,00 + Spesen zu vermieten. Tel. 338-9304217



Pflegepersonal gesucht?

Allumfassende Hilfe bei
 Pflegebedürftigkeit: Agentur für die
 Suche und Auswahl von ausländischem
 und ortsansässigem Pflegepersonal,
 Ansuchen jeglicher Art, Beratung!
 Wir helfen Ihnen gerne!



Dr. Agatha Egger
 339 477 6494

Dr. Jutta Pircher
 328 7311 039

www.betreat.it - info@betreat.it
 39011 Lana – Maria- Hilf - Str. 3

- Geschäftslokal, 60 m², direkt vor dem Krankenhaus Meran, zu vermieten.
..... Tel. 345-7359840
- Möblierte Kleinwohnung in ruhiger Lage in Schenna an Einzelperson mit Bankgarantie ab Mitte April zu vermieten. Parkplatz vorhanden.
..... WhatsApp 335-5217176

ZU VERSCHENKEN

- Matratze (90 x 200) zu verschenken.
..... Tel. 333-5270705
- Verschiedene Wanderbücher von Menara zu verschenken. Abzuholen in Marling.
..... Tel. 348-9115909

Wie steht es um entalkoholisierten Wein?

In der Fastenzeit verzichten manche Menschen auf den Konsum von alkoholischen Getränken, doch auch unabhängig von der Fastenzeit trinken immer mehr Menschen immer weniger Alkohol. Dies zeigt sich bei den aktuellen Ernährungstrends. Im Trendreport Ernährung 2025 (Herausgeber: Nutrition Impact Hub) wird der alkoholfreie und alkoholreduzierte Genuss als siebt-wichtigster Trend angeführt.

Alkoholfreies Bier hat sich mittlerweile etabliert und auf dem deutschen Biermarkt einen Absatzanteil von sieben Prozent erreicht. Bei Wein gibt es aber noch Nachholbedarf. Zwar sind bereits alkoholfreie Rosé-, Weiß-, Rot- und Schaumweine erhältlich. Noch können diese geschmacklich aber nicht mit ihren alkoholhaltigen Vorbildern mithalten. Dies liegt daran, dass Alkohol ein Geschmacksträger für Aromen ist. Wird der Alkohol nachträglich entfernt, hat man unweigerlich geschmackliche Einbußen. Zudem gehen durch das Entalkoholisierungsverfahren Aromen verloren. Auch entalkoholisierte Wein muss zunächst einen Gärprozess durchlaufen. Üblicherweise wird dieser vorzeitig gestoppt, so dass zwar der Weingeschmack schon entwickelt, der Zucker aber noch nicht vollständig zu Alkohol umgewandelt ist. Auf diese Weise fungiert der Restzucker als Geschmacksträger, zudem ist die zu entfernende Alkoholmenge geringer. „Alkoholfreie Weine dürfen definitionsgemäß maximal 0,5 Volumsprozent Alkohol enthalten“, weiß Silke Raffener, die Ernährungsexpertin der Verbraucherzentrale Südtirol. „Die meisten entalkoholisierten Weine enthalten

rund 0,25 Volumsprozent - das ist weniger, als ein Fruchtsaft enthalten kann.“

Wenn es gelänge, die geschmacklichen Defizite der entalkoholisierten Weine zu kompensieren, würde sich deren Akzeptanz mehr als verdoppeln, so der Forschungskreis der Ernährungsindustrie (FEI) in Deutschland. Ein Ansatz in diese Richtung ist die Verwendung aromastarker Rebsorten. Wenn bereits im Rohstoff mehr Aromen präsent sind, gleicht das den fehlenden Alkohol teilweise aus. Ein zweiter Ansatz, an dem aktuell an der Hochschule Geisenheim geforscht wird, ist der Zusatz von Aromastoffen zur Verbesserung des Geschmacks. Die benötigten Aromastoffe könnten mittels Fermentation durch verschiedene Hefen aus Traubentrester gewonnen und extrahiert werden. Traubentrester ist ein Nebenprodukt der Weinherstellung. In den Versuchen konzentriert man sich auf die Rebsorten Riesling und Muscaris. Mit solch neuen Verfahren, so die Hoffnung, könnten schon bald geschmacklich überzeugende alkoholfreie Weine hergestellt werden.



Rudi Fasolt
Immobilienmakler

Immobilien A-B-C

Alles rund um den Immobilienmarkt
(im Raum Burggrafenamt)

Frage:

Ich habe gehört, dass man Kaufverträge auch bei einem Notar in Österreich machen kann und dass es dort viel weniger kostet als hier, stimmt das ?

Antwort:

Grundsätzlich ist es legitim einen Kaufvertrag auch über einen österreichischen Notar abzuwickeln. Der wesentliche und somit auch der finanzielle Unterschied beruht darauf, dass der italienische Notar den entsprechenden Vertrag, für dessen rechtmäßigen Inhalt er auch haftet, erstellt, nach Unterzeichnung diesen bei der Agentur der Einnahmen registriert und anschließend/gleichzeitig auch beim Grundbuch- und Katasteramt zur Durchführung vorlegt. Der österreichische Notar hingegen beglaubigt im Grunde nur die Echtheit der geleisteten Unterschriften ohne dass er für den rechtmäßigen Inhalt des Vertrages, welcher auch nicht von ihm erstellt wird, verantwortlich ist. Für den österreichischen Notar beginnt und endet somit mit der Beglaubigung der Unterschriften seine Dienstleistung. Ich persönlich rate somit zu diesem Schritt nur jenen Personen, welche sich in die Hände eines Fachmannes begeben, welcher die einzelnen Schritte einwandfrei beherrscht und für die entsprechende Rechtmäßigkeit sorgen kann.

Rudi Fasolt

Wenn Sie Fragen zum Thema Immobilien haben, schreiben Sie an fragenfachmann@wochenblatt.it

Mitgliedskarten und Mitgliedsbeitrag



Liebes Mitglied der KVW Ortsgruppe Meran!

Die neuen Mitgliedskarten 2025 sind da! Gerne können Sie den Mitgliedsbeitrag von 30,00 Euro auf unser Bankkonto bei der Volksbank Meran, Kornplatz überweisen: IT 15 0 (= O wie Otto) 05856 58590 040570003705. Die Mitgliedskarte wird per Post zugesandt. Die Zahlung des Mitgliedsbeitrages ist auch im Bezirksbüro möglich.

Informationen: Siegfried Gufler
Tel. 335-5467100 oder
im KVW Bezirksbüro Meran | Tel. 0473 220 381

KVW Wandertipp



- Sa. 22.03.** Fahrt zum Molvenosee Gardasee
- Mi. 02.04.** Wanderung: St. Pauls-Andrian-Kreideturm

Informationen:
Siegfried Gufler | Tel. 335-5467100 oder
im KVW Bezirksbüro Meran | Tel. 0473 220 381



Diensthabende Apotheken

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr

Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

Tag	Apotheke	Adresse	Telefon
Mi. 19.03.2025	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
Do. 20.03.2025	St. Damian Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
Fr. 21.03.2025	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
Sa. 22.03.2025	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
So. 23.03.2025	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552
Mo. 24.03.2025	Meran Apotheke	Romstr. 270	0473-338 335
Di. 25.03.2025	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004
Mi. 26.03.2025	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144
Do. 27.03.2025	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606
Fr. 28.03.2025	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357
Sa. 29.03.2025	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
So. 30.03.2025	St. Damian Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
Mo. 31.03.2025	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
Di. 01.04.2025	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
Mi. 02.04.2025	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552

Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter www.provinz.bz.it/apothen

■ Kultur

STV-Bezirk Burggrafenamt

„Theater kann enorm zur Vermenschlichung der Gesellschaft beitragen, wenn es ernstgenommen wird.“ Ganz nach den Worten der Schauspielerin Glenn Close trafen sich die Theatervereine in Dorf Tirol zur alljährlichen Jahreshauptversammlung des Südtiroler Theaterverbandes Bezirk Burggrafenamt.

Im Februar fand im Versammlungssaal der Feuerwehrrhalle Dorf Tirol die Jahreshauptversammlung des STV-Bezirks Burggrafenamt statt. Gastgeber in diesem Jahr war die Volksbühne Dorf Tirol. „Der Bezirk schaut auf eine überaus rege Jahrestätigkeit zurück“, berichtet Bezirksobfrau Karmen Kammerlander. Besonderes Augenmerk wurde im vergangenen Arbeitsjahr auf den sozialen Aspekt der Theaterarbeit gelegt, die Obfrau dankt den Vereinen für Ihren wertvollen Einsatz.



Im Bild (v.l.n.r.): Ausschussmitglied Konrad Zöschg, Ausschussmitglied Renate Olivieri, Schriftführerin Sandra Spinell, Bezirks-Vize Marianne Zwischenbrugger, neues Ausschussmitglied Max Tschager und STV-Bezirksobfrau Karmen Kammerlander, (neues Ausschussmitglied Petra Müller nicht im Bild)

„Das Theater spielt nicht nur eine zentrale Rolle in Sachen Unterhaltung und Bildung in unseren Dörfern, sondern fördert auch den sozialen Zusammenhalt in unserem Bezirk. Wo Theater gespielt wird, sind die Bildschirme aus, es menschelt,“ mit diesen Worten eröffnet die Bezirksobfrau Karmen Kammerlander die Jahreshauptversammlung der Theatervereine im Bezirk und leitet auf die Zeilen der Amerikanerin Glenn Close über „Theater kann enorm zur Vermenschlichung der Gesellschaft beitragen, wenn es ernstgenommen wird.“ welche das Leitmotto der Versammlung 2025 sind. Das Theater im Bezirk lebt! Die Tätigkeitsberichte der Mitglied-

bühen sind lobenswert und bereichern mit verschiedensten Aktivitäten und Veranstaltungen die Kulturszene, die Produktionen sind vielseitig und die Besucherzahlen überaus erfreulich. Auch die Vorschauen der Theatermacher sprühen vor Motivation. „Die Vereine leisten eine wertvolle Arbeit und ich richte meinen Dank auch an die anwesenden Vertreter des Südtiroler Theaterverbandes STV, den Präsidenten Rene Mair und der Spielberaterin Stefanie Nagler. Durch die Unterstützung des Verbandes können unsere Vereine sich dem Eigentlichen, dem Theaterspielen widmen.“

Der Theaterverband steht seit je her seinen Mitgliedern mit Rat und Tat zur Seite und das seit fast 75 Jahren! Die anwesenden Bühnen applaudierten dankend.

In den Berichten der einzelnen Bühnen zeigte sich die rege Tätigkeit des STV-Bezirks im Burggrafenamt. Besonders hervorgehoben wurde bei der Versammlung die langjährige Tätigkeit von Michael Angerer und Daniel Marth von der Volksbühne St. Martin im Passeier. Ihre Auszeichnung nahm stellvertretend Obfrau Marianne Zwischenbrugger entgegen und bestätigte ihren wertvollen Beitrag für den Theaterverein seit 25 Jahren.

Auch nach mehreren Jahren im Bezirksausschuss stellte sich der gesamte Vorstand, Karmen Kammerlander, Marianne Zwischenbrugger, Sandra Spinell, Renate Olivieri und Konrad Zöschg erneut der Wahl. Gleich zwei weitere Personen konnten für die Mitarbeit im Vorstand des Bezirkes gewonnen werden. Petra Müller und Max Tschager wurden von der Vollversammlung mit Applaus begrüßt. Die Arbeit des Vorstandes wird von den Mitgliedern geschätzt, dies bestätigte sich in der Wiederwahl des Vorstandes und darf gleich auf zwei weitere Ausschussmitglieder aufgestockt werden: Petra Müller und Max Tschager freuen sich über die neuen Herausforderungen und der bestehende Ausschuss über die weitere Amtszeit. Man will Erfahrung mit neuen Ideen paaren und mit Leidenschaft und Engagement gute Projekte umsetzen.

Im Anschluss an die Versammlung lud die Volksbühne Dorf Tirol noch zu Speise und Trank und das Treffen endete mit Vorfreude auf die kommende Theatersaison.

STV-Bezirksausschuss Burggrafenamt, am 14. März 2025



**Konfektion
Lösch**
M · XXXXXL

**Wir kleiden Herren ein -
von Kopf bis Fuß!**

39022 Algund - Handwerkerzone 16
9:00-12:30 + 15:00-19:00 Uhr
dalkolmojosef@hotmail.de
Tel. 0473 448682

E-Bike Schenna, Ihr Ansprechpartner im Herzen von Schenna, wenn es um Neu- oder Gebrauch-Räder geht. Ganz egal ob vollgefederte Mountainbikes oder gemütliche Stadtfahrräder, bei uns sind Sie immer richtig beraten.

Für alle Neueinsteiger bieten wir auch Monats- oder Saisonsmieten an, selbstverständlich sind auch Tagesmieten möglich.

Im Herbst stehen die Fahrräder generalüberholt und stark vergünstigt zum Verkauf. Wenden Sie sich jetzt mit Ihrem Anliegen telefonisch oder per Mail an das E-Bike Schenna Team, oder kommen Sie einfach vorbei.

**eBIKE
SCHENNA**
BY DAPRA FRANZ · 39 334 95 61 820

SERVICE · SHOP · VERLEIH
info@schmiedhans.com | Schennastraße 31, 39017 Schenna

■ Hilfe im Notfall

Die Notfallbox – Der Lebensretter im Kühlschrank

Das Weiße Kreuz bietet seinen Telenotruf-Nutzern seit ein paar Jahren eine Notfallbox. Dieser kleine Helfer wird im Kühlschrank aufbewahrt und enthält die wichtigsten Informationen zu aktuellen Krankheiten und Therapien der Nutzer.

Warum der Kühlschrank?

Aufbewahrt wird die Notfallbox in der Kühlschranktür. Grund für diesen etwas ungewöhnlichen Ort ist jener, dass jeder Zuhause über einen Kühlschrank verfügt. Ein Hinweisaufkleber an der Innenseite der Haustür sowie an der Außenseite des Kühlschranks selbst weisen Rettungskräfte auf das Vorhandensein der Notfallbox hin.

Was passiert im Notfall?

Sind die Unterlagen in der Notfallbox korrekt ausgefüllt, können die Sanitäter im Notfall sofort auf die relevanten medizinischen Daten zurückgreifen - auch dann, wenn die Patienten nicht mehr in der Lage sind, darüber Auskunft zu geben.

Hilfe im Alltag

Die Notfallbox kann auch mit ins Krankenhaus genommen werden und bietet auch dort wertvolle Unterstützung für das Sanitätspersonal.

i **Weitere Informationen**
0471 444 327
www.weisseskreuz.bz.it



Nachhaltiges BIO Black Angus Rindfleisch aus Plaus

Wir, die Familie Zwischenbrugger aus Plaus am Lechnerhof, bieten hochwertiges Bio Black Angus Fleisch. Das Besondere an diesem Fleisch ist nicht nur der ausgezeichnete Geschmack, sondern auch die Art und Weise, wie die Tiere gehalten werden. Bei uns auf dem Lechnerhof wird streng auf höchste Tierwohlstandards geachtet. Die Black Angus Rinder genießen ihren Platz in einem großzügigen Laufstall, der ihnen viel Bewegungsfreiheit bietet. Im Sommer verbringen die Tiere ihre Zeit auf der Alm, wo sie sich frei bewegen und frisches Gras fressen können. Dies trägt

nicht nur zu ihrer Gesundheit bei, sondern auch zu einem Fleisch, das besonders zart und geschmackvoll ist.

Wir setzen auf Regionalität und Nachhaltigkeit. In Zeiten von Massentierhaltung und industrieller Landwirtschaft hebt sich der Lechnerhof bewusst ab, indem er auf artgerechte Haltung setzt und auf künstliche Futterzusätze verzichtet. Das Bio Black Angus Fleisch ist somit nicht nur ein Genuss für den Gaumen, sondern eine verantwortungsvolle Wahl für alle, die auf regionale Produkte und Tierwohl Wert legen.

Gerne sind bei uns ab sofort Fleischpakete bestellbar.



Familie Zwischenbrugger - Lechnerhof - Birchberg 4, 39022 Plaus

Infos: Manuel +39 340 3437416 | Luis +39 348 6050272 | www.blackangus-lechnerhof.com

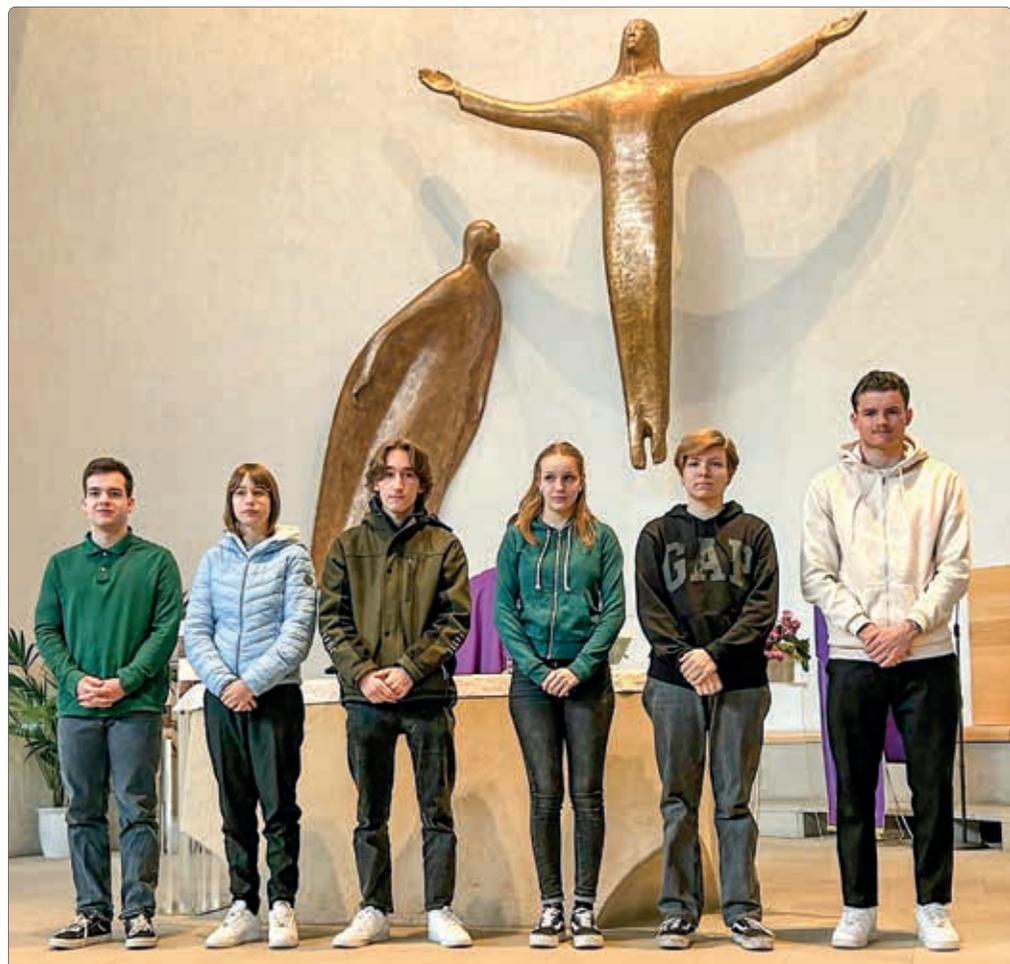
■ Pfarrnachrichten

Firmlinge stellen sich vor

Am Sonntag, 9. März stellten sich die Firmlinge aus Sinich der Pfarrgemeinde vor. Sechs junge Menschen haben sich seit einiger Zeit auf die Firmung vorbereitet. In dieser Zeit wurden sie vom Hl. Geist auf ihrem Weg begleitet und in ihrem persönlichen Glauben gestärkt. Firmung heißt in erster Linie: JA zum Feuer in dir! JA zum eigenen Leben! JA zum Leben in Fülle! So begrüßte die Firmkatechetin Barbara die Firmlinge. Am 25. Mai werden diese 6 Firmlinge gemeinsam mit den Firmlingen von Obermais in der Pfarre Obermais das Fest der Hl. Firmung feiern. Gestärkt durch ein spezielles Glaubensbekenntnis und durch ein Segensgebet, ausgesprochen von P. Jochen Ruiner, wurden die Firmlinge, begleitet von guten Gedanken und gefertigte Gebetskarten für die Pfarre, mit einem Applaus entlassen.



*v.l. Simon Gasser,
Vera Lucia Mozzarelli,
Luca Salmaso,
Ida Markt,
Magdalena Rosa Tomasi,
Julian Rechenmacher*



Ostereiersuche im Texelpark – Einschreibungen



Das Stadtviertelkomitee Wolkenstein veranstaltet am Samstag, 12. April, eine Ostereiersuche im Texelpark für Kinder von 3 bis 11 Jahren. Aus organisatorischen Gründen und wegen der beschränkten Teilnehmerzahl ist eine Einschreibung erforderlich. Diese erfolgt im Sitz des Komitees in der Vogelweidestraße Nr. 20 an folgenden Tagen und Zeiten:
Dienstag 1. April bis Freitag 4. April, jeweils 14:30-18:00 Uhr.
Für telefonische Auskünfte erreichen Sie uns zu den genannten Einschreibungszeiten unter 0473-220815; siehe auch www.wolkenstein-meran.it



Kontakt:

www.wolkenstein-meran.it
info@wolkenstein-meran.it



Maiser Wochenblatt – Abo-Aktion

Nutzen Sie die Gelegenheit: Abonnieren Sie jetzt das Maiser Wochenblatt und erhalten Sie jede Ausgabe per Post zugestellt.

Jahresabo € 50,00 (für Senioren 65+ € 40,00)

IBAN: IT 16 T 08133 58591 000 301 006 410

Auf Ihrer Bank oder telefonisch 0473 49 15 05 – Abo bestellen
(Name und Anschrift des Empfängers nicht vergessen)

Approfitta dell'occasione:

Abbonati ora al Maiser Wochenblatt.

Abbonamento annuale € 50,00 (per anziani over 65 € 40,00)

IBAN: IT 16 T 08133 58591 000 301 006 410

Presso la tua banca, o a prenotazione al 0473 49 15 05
(Non dimenticare nome e indirizzo del destinatario)

■ Pfarrnachrichten



Pfarre St. Nikolaus Meran
Tel. 0473 230174
Fax: 0473 233727
info@stadtpfarre-meran.it
www.stadtpfarre-meran.it

Gottesdienste:

Montag bis Freitag: Hl. Messe um 9 Uhr
Samstag: Hl. Messe um 18:00 Uhr
Sonntag: Hl. Messe um 9 / 11 Uhr

Mittwoch, 19. März – Heiliger Josef - Landespatron
9.00 Uhr: „Josefi-Messe“ des KAV Musik.

Gestaltung: Frauensinggruppe St. Nikolaus

Freitag, 21. März

9.00 Uhr: Heilige Messe

18.00 Uhr: Kreuzwegandacht Gestaltung: kfb-Frauengruppe

Samstag, 22. März

18.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 23. März – 3. Fastensonntag – Tag der Solidarität

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

11.00 Uhr: Heilige Messe

Freitag, 28. März

9.00 Uhr: Heilige Messe

18.00 Uhr: Kreuzwegandacht Gestaltung: KVV

Samstag, 29. März

18.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 30. März

 – 4. Fastensonntag

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

11.00 Uhr: Heilige Messe

Mit dem Aschermittwoch am 5. März begann die **Fastenzeit**. Neben vielen Dingen, die als Zeichen der Buße und Umkehr vollzogen werden können wird auf folgende Angebote hingewiesen:

- Kreuzwegandacht in der Stadtpfarrkirche an den Freitagen um 18.00 Uhr (gestaltet von verschiedenen Gruppen)

- Besuch der Sonntagsgottesdienste

Herzliche Einladung aller Senioren zur Wortgottesfeier mit **Krankensalbung** mit Guardian P. Daniel Maas am Do. 20.03. um 14.30 Uhr im Nikolaussaal.

Treffen der Lektoren- und Kommunionshelfer am Mo. 24.03. um 18 Uhr im Pfarrsaal.

Sitzung des Pfarrgemeinderates am Mo. 24.03. um 19.30 Uhr im Pfarrhaus.

Beichtgelegenheit bei den Kapuzinern von Mo.–Sa. von 10–11.30 Uhr

Neue Öffnungszeiten im Pfarrwidum: Mo. und Fr. von 9.30–11.30 Uhr.

Übertragungen im Sender Stadtradio Meran (Frequenzen 87,5 und 98,8): Gottesdienste samstags um 18 Uhr; sonntags um 9 Uhr

8 Promille

Mit Ihrer Unterschrift auf der Steuererklärung und dem Mod. CU (Certificazione Unica) können Sie 8 % Ihrer eingezahlten Steuern für die Katholische Kirche zweckbestimmen. Diese verwendet die Gelder aus dem 8-Promille Fonds für Priesterbezahlung, Caritas, Beiträge für Bauvorhaben in den Pfarreien, verschiedene pastorale Dienste, Hilfsprojekte in der sog. Dritten Welt und Soforthilfe bei Humanitären Katastrophen u.v.m. Zusätzlich können Sie weitere 5 Promille Ihrer eingezahlten Steuern mit einer zweiten Unterschrift sozialen Zwecken zuweisen, darunter mehreren kirchlichen, sozialen Organisationen unserer Diözese.



Evangelische Gemeinde Meran
Carduccistr. 31
Tel. 0473 492395

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

Öffnungszeiten des Gemeindebüros (Publikumsverkehr, telefonische Anmeldung erbeten)
Di., 10-12 Uhr, Mi. und Do., 16-18 Uhr

Donnerstag, 20. März

16.45 Uhr Erzählnachmittag im Seniorenheim Bethanien

Freitag, 21. März

16.00 Uhr Kinder- und Jugendstunde

Sonntag, 23. März

10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindesaal des Pfarrhauses

Mittwoch, 26. März

15.00 Uhr Erzählcafé, Thema: Margarete von Tirol, Referentin: Jutta Poggensee

Donnerstag, 27. März

17.00 Uhr Bibelkreis

Sonntag, 30. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, sowie Verabschiedung von Vikar Christopher Werner und Kindergottesdienst im Gemeindesaal des Pfarrhauses

Donnerstag, 3. April

18.00 Uhr Musikalische Vesper für Orgel und Saxophone



HOP MERANO
Gebetshaus
Casa di Preghiera

www.hop-m.org
info@hop-m.org
hopmerano
hop_merano

Gebetshaus HOP Meran-o (Logo)
Meinhardstrasse 186 | Tel. 327 5303523

Information: HOP (House of Prayer) Meran-o ist ein überkonfessionelles und Sprachgruppenübergreifendes Gebetshaus im Herzen Merans. In Einheit zwischen den christlichen Konfessionen wird unter anderem täglich für die Stadt Meran, Jugend und Familien, Politik und anderen Anliegen gebetet. Montag bis Freitag von 19:30 Uhr bis 21:00 Uhr finden unsere Team Gebete statt, wo wir Lobpreis machen, beten und Gottes Wort betrachten. In den restlichen Zeiten befindet sich mindestens eine Person im Gebetsraum um zu beten, einmal ruhig im Stillen, einmal laut mit moderner Musik. Jeder ist willkommen teilzunehmen und mitzubeten.

Unsere Gebetszeiten:

Montag: 16-21 Uhr

Dienstag: 9-12 Uhr | 16-21 Uhr

Mittwoch: 16-21 Uhr

Donnerstag: 16-21 Uhr

Freitag: 16-21 Uhr

Das HOP Café, unsere öffentliche Cafeteria, ist von Montag bis Donnerstag von 9-18 Uhr und am Freitag von 6-15 Uhr geöffnet (in diesen Zeiten ist der Gebetsraum immer offen und zugänglich).



Pfarre St. Georg Obermais
Cavourstr. 73
Tel. 0473 236447

Bürozeiten: Mi. und Fr. von 9-11 Uhr

Gottesdienste: Fr./Sa. 18 Uhr, So 8:30/10 Uhr.

Mittwoch, 19. März – Heiliger Josef – Landespatron
18.00 Uhr: Heilige Messe Musik. Gestaltung: Noafer Dreigesang

Donnerstag, 20. März

10.00 Uhr: Anbetung mit Rosenkranz im Anliegen um geistliche Berufungen + Familien

Freitag, 21. März

17.30 Uhr: Kreuzwegandacht

18.00 Uhr: Heilige Messe

Samstag, 22. März

18.00 Uhr: Vorabendgottesdienst

Sonntag, 23. März – 3. Fastensonntag - Tag der Solidarität

8.30 Uhr: Wortgottesfeier

10.00 Uhr: Wortgottesfeier –mitgestaltet von einer Familie

Montag, 24. März

8.30 Uhr: Heilige Messe

Dienstag, 25. März

 – Maria Verkündigung

14.30 Uhr: Bibelrunde mit Dr. Pepi Stampfl im Kolpinghaus

17.30 Uhr: Kreuzwegandacht Gest. Ministranten

18.00 Uhr: Heilige Messe in der Naif-Kapelle

Mittwoch, 26. März

8.30 Uhr: Heilige Messe

Donnerstag, 27. März

10.00 Uhr: Anbetung mit Rosenkranz im Anliegen um geistliche Berufungen + Familien

Freitag, 28. März

17.30 Uhr: Kreuzwegandacht

18.00 Uhr: Heilige Messe

Samstag, 29. März

18.00 Uhr: Vorabendgottesdienst

Sonntag, 30. März

 – 4. Fastensonntag

8.30 Uhr: Pfarrgottesdienst

10.00 Uhr: Heilige Messe

Montag, 31. März

8.30 Uhr: Heilige Messe

Dienstag, 1. April

14.30 Uhr: Bibelrunde mit Dr. Pepi Stampfl im Kolpinghaus

17.30 Uhr: Kreuzwegandacht Gestaltung: KiGo-Team

Mit dem Aschermittwoch am 5. März begann die 40-tägige Fastenzeit. Neben vielen Dingen, die als Zeichen der Buße und Umkehr vollzogen werden können wird auf folgende Angebote hingewiesen:

- Kreuzwegandachten in der Pfarrkirche am Di. + Fr. jeweils um 17.30 Uhr (gestaltet von verschiedenen Gruppen)
- Besuch der Sonntagsgottesdienste
Bibelrunde mit Dr. Pepi Stampfl am Di. 25.03. und Di. 01.04. im Kolpinghaus um 15 Uhr (Dauer 1 ½ Stunden).

Bürozeiten Mi. und Fr. von 9–11 Uhr.

Messintensionen bitte frühzeitig im Pfarrbüro melden.

Die öffentliche Bibliothek im Erdgeschoss des Pfarrhauses ist dreimal die Woche (Mo. von 8.30–10.30 Uhr sowie Mi. und Fr. von 15–17 Uhr geöffnet; ebenso nach den KiGos.

Vergelt's Gott für Ihre Spenden zugunsten der Kirche, der Pfarrcaritas und des Vinzenzvereins.

■ Pfarrnachrichten



Pfarre Maria Himmelfahrt

Speckbacherstr. 24

Tel. 0473 447639

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org
parr.smassunta@gmail.com

Pfarrbüro Speckbacherstraße 24

Bürostunden: Mo., Mi., Fr. jeweils von 9-10 Uhr, mit Pfarrer Peter Kocevar, Mittwoch von 9-10:30 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung (0473-447639)
Gottesdienste: Mo. und Mi. um 7:45 Laudes (Morgenlob); Mo., Di., Do., Fr. um 17 Uhr in italienischer Sprache, Mi. 17 Uhr zweisprachige Eucharistiefeier, Sa. Vorabendmesse um 18:30. So. Pfarrgottesdienst um 9 Uhr

Freitag, 21. März

7.00 Uhr: Kreuzweg nach St. Peter (kfb)
18.00 Uhr: Kreuzwegandacht (Hauskapelle)

Samstag, 22. März

18.30 Uhr: Vorabendmesse mit Künstlerin Debora Spolverato

Sonntag, 23. März - Dritter Fastensonntag

9.00 Uhr: Pfarrgottesdienst mit Künstlerin Debora Spolverato (musik. Gestaltung: Singgruppe)

Freitag, 28. März

7.00 Uhr: Kreuzweg nach St. Peter (kfb)
18.00 Uhr: Kreuzwegandacht (Hauskapelle)

Sonntag, 30. März - Vierter Fastensonntag

9.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
14.30 Uhr: Kreuzweg nach St. Peter
In der Fastenzeit werden wir ab 14. März jeden Freitag bis Ostern den **Kreuzweg** begehen. Die Ruhe der Stunde, das Erwachen der Natur sowie das Erleben des Sonnenaufganges bereichern das Ganze. Start: 7 Uhr St. Magdalena-Kirche Gratsch. Ziel: St. Peter. Aufgang: ca. 40 Minuten. Bei Regenwetter entfällt der Kreuzweg. Weitere Informationen bei Andrea (380 2178829)
In der Fastenzeit wird ab 14. März 2025 freitags um 18 Uhr in der Hauskapelle im Pfarrzentrum von verschiedenen Gruppen eine **Kreuzwegandacht** gestaltet.

Frieden ist lernbar. Wie genau das geht, erforscht Kolping Südtirol heuer in einer Reihe von 6 **Friedensgesprächen**. Meran lädt zum ersten Friedensgespräch ein, am 19.03. um 18 Uhr im Pfarrzentrum Maria Himmelfahrt. Durch den Abend führen Jutta Wieser als Dialogbegleiterin und Judith Hafner als Initiatorin des Projekts. Menschen sehnen sich nach Frieden, davon ist Giorgio Nesler von Kolping Südtirol überzeugt. Ob und was wir dazu etwas beitragen können, ergründet das Projekt „Ein Pfad der Gewaltfreiheit“ mit der Unterstützung des Landes Südtirol.



Pfarre

St. Justus Sinich

V.Veneto-Platz 10

Tel. 371-318 1905

pfarrei.sinich@gmail.com

Gottesdienste: sonntags 9:30 Uhr.
Montags 8 Uhr mit anschließender Anbetung

Mittwoch, 19. März
19:30 Uhr Kreuzweg
Mittwoch, 26. März
19:30 Uhr Kreuzweg
Mittwoch, 2. April
19.30 Uhr Buß-Feier



Pfarre

St. Vigil Untermais

Romstr. 135

Tel. 0473 237629

Fax 0473 256030

Pfarrkanzlei Öffnungszeiten:

Di. und Do. 8-11 Uhr (E-Mail: pfarre@untermais.net)

Gottesdienstordnung:

Do. + Fr. um 7 Uhr | Sonn- + feiertags um 7:45|10:15
In der Fastenzeit Kreuzwegandacht am

Di. um 18 Uhr | Fr. um 15 Uhr

Mittwoch, 19. März – Fest des hl. Josef

6.45 Uhr Morgenlob - Maria-Trost-Kirche,
anschließend Frühstück für Kinder

20.00 Uhr Gottesdienst

Donnerstag, 20. März

7.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 21. März

7.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 23. März – 3. Fastensonntag

7.45 Uhr Gottesdienst

10.15 Uhr Gottesdienst, Suppenonntag im KIMM

Mittwoch, 26. März

6.45 Uhr Morgenlob - Maria-Trost-Kirche,
anschließend Frühstück für Kinder

Donnerstag, 27. März

7.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 28. März

7.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 30. März – 4. Fastensonntag

7.45 Uhr Gottesdienst

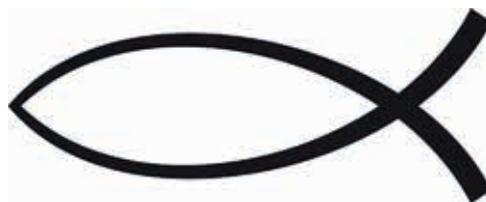
10.15 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 2. April

6.45 Uhr Morgenlob - Maria-Trost-Kirche,
anschließend Frühstück für Kinder

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den
Schaukästen oder der Homepage

<https://pfarre.untermais.net/>



Freie Christliche

Gemeinde (FCG) Meran

Maia Center, Gampenstr. 97

Tel. 324-586 8861

www.fcg-meran.com

Unsere Gottesdienste: Jeweils um 10 Uhr mit KIGO für Kinder von 4-12 Jahren.

Samstag, 29. März

19:00 Uhr Themen-Gottesdienst: Sebastian Urschitz, musik. Begegnung

Sonntag, 30. März

10:00 Uhr Predigt-Gottesdienst

THEINER
Bestattungen

Alle Stufen des Lebens
sind Augenblicke der Liebe.
Monika Minder

-Wir sind für Sie da -
0473 23 33 20
www.bestattungtheiner.com



Christliche Gemeinde Meran

Postgranzstr. 8

Tel. 0473 220905

info@efk-meran.it

www.efk-meran.it

Sonntag, 23. März

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.

Sonntag, 30. März

10:00 Uhr Gottesdienst

Die Gottesdienste finden in den Gemeinderäumen und gleichzeitig online per Livestream statt, mit Kinderprogramm während der Predigt. Gäste sind herzlich willkommen!

Zusätzlich empfehlen wir die Radio- und Fernsehgottesdienste von ERF Medien unter <https://www.erf-medien.com>

Bibelkurs: Das Leben von Jesus

Mi. 19.03. 19:30 Warum wurde Jesus getauft?

Mi. 02.04. 19:30 Jesus Vorbereitung in der Wüste
Die Jugendgruppe trifft sich donnerstags um 18 Uhr (Info bei Daniel, Tel. 328-9366083).

Frauentreffen jeden Donnerstag um 9 Uhr (Info bei Silvia, Tel. 334-2781289)

Weitere Informationen:

Tel. 0473-220905 oder 324-9595646

E-Mail: info@efk-meran.it

Italienmeisterschaft „Trofeo Pinocchio“ 2025

Der Countdown läuft: Demnächst wird die Kurstadt Meran zum Schauplatz der Kinder- und Jugenditalienmeisterschaft im Bogenschießen „Trofeo Pinocchio“. Mehr als 300 Talente aus allen italienischen Regionen werden am Sonntag, den 15. Juni 2025 auf dem Sportplatz „Combi“ in den Disziplinen Blankbogen, Olympisch Recurve und Compound um die Titel wetteifern.

Nach den Ski-Arc-Italienmeisterschaften im Schnalstal im fernen Jahr 1991, ist es das zweite Sportevent von nationalem Interesse, das die Sektion Bogenschießen im Sportclub Meran nach Südtirol holt. Tatkräftige Unterstützung erhält sie dabei von den Bogensportvereinen aus Bozen, Leifers, Kaltern, Freienfeld, Brixen und Bruneck sowie vom FITARCO Landeskomitee Südtirol.

Das endgültige Programm ist zwar noch in Ausarbeitung, erste Details stehen jedoch bereits fest. Los geht es am Samstag, 14. Juni mit dem Probetraining. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden von 14–16 Uhr die Möglichkeit haben sich mit den Gegebenheiten vor Ort vertraut zu machen und letzte Einstellungen am Equipment vorzunehmen. Im Anschluss daran werden sie, samt Betreuerstab sowie den Verantwortlichen des nationalen Bogensportverbands FITARCO und in Begleitung der Bürgerkapelle Untermais, durch die Meraner Altstadt ziehen. Die offizielle Eröffnungsfeier mit Vertreterinnen und Vertretern aus Politik, Sport und Gesellschaft findet auf dem Thermenplatz statt.

Die Titelkämpfe folgen tags darauf, am Sonntag, 15. Juni auf dem Sportplatz „Combi“. Die ersten Pfeile werden ab 9 Uhr in Richtung Ziel fliegen. Die Siegerehrung ist für 13 Uhr geplant. Parallel dazu werden Besucherinnen und Besucher selbst zu Pfeil und Bogen greifen und auf einem 3D sowie einem klassischen Bogenparcours ihre Treffsicherheit unter Beweis stellen können. Darüber hinaus wird es verschiedene Verkaufsstände geben; mit Manni's Food

Truck, Marlene und Loacker ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

„Unser Ziel ist es dem Bogensport in Südtirol mehr Sichtbarkeit zu verleihen und ein Fest für die ganze Familie auf die Beine zu stellen“, betont der Leiter der SCM-Sektion Bogenschießen und OK-Chef Aljoscha Kienzl. Der Eintritt ist frei. Die Veranstaltung beginnt um 8 Uhr und endet um 17 Uhr.

Wer wird Südtirol vertreten?

Das steht noch nicht fest. Die Würfel werden erst am 1. Mai fallen, wenn auf der Bogenschießanlage des Sportclubs Meran in Obermais das Landesfinale über die Bühne geht. Dort werden Südtirols Nachwuchshoffnungen, um die insgesamt 15 Finaltickets konkurrieren.

Ein besonderer Dank geht an alle Sponsoren, Partner und Supporter für ihre großartige Unterstützung. Ohne ihren Beitrag wäre die Abhaltung eines solchen Events nicht möglich. „Doch es ist nicht nur ihre finanzielle Unterstützung, für die wir besonders dankbar sind“, sagt OK-Chef Kienzl. „Es ist auch ihre Bereitschaft den Weg zu ebnen für eine hoffentlich erfolgreiche Zukunft des Bogensports in Südtirol.“



Die offizielle Webseite zur Kinder- und Jugenditalienmeisterschaft:
<https://www.trofeopinocchio.it/>

Weitere Infos über die Sektion Bogenschießen im Sportclub Meran finden sich unter:
<https://www.sportclub-meran.it/>
oder auf Instagram:
<https://www.instagram.com/scmbogenschiessen/>



IM HERZEN VON UND FÜR MERAN

DIE MERANER BANK

meranbank.it



Raiffeisen
Merano

L'ASM Nuoto brilla alla coppa Los Angeles!

I giorni 15 e 16 febbraio ha avuto luogo a Bolzano presso la piscina "Maso della Pieve" la seconda fase della "Coppa Los Angeles".

Asia d'Angella fa segnare le sue migliori prestazioni stagionali, facendo segnare un ottimo 2:12.13 nei 200 stile libero (5^a assoluta), togliendo il record ASM ad Alice Plotegher risalente al 2005. Altro record ASM inaspettato quello sul 400 stile libero, in cui Asia nuota in 4:39.69 (8^a), spodestando il tempo di Agata Giongo nuotato in vasca lunga (4:49.36).

Agata Giongo lima di 11 centesimi il suo precedente record ASM sui 1500 stile libero (19:07.14, 4^a) ed è autrice di una ottima performance sui 50 delfino (31.30, 5^a, rec. pers.).

Dopo un periodo di stasi, Stefania Hasanaj ha iniziato a nuotare velocemente, migliorando tutte le gare a cui ha preso parte (200 ra, 3:01.15, 9^a - 100 sl, 1:04.50 - 13^a - 100 ra, 1:25.39, 15^a - 50 sl, 29.13, 13^a).

Chiara Fumai inizia a raccogliere i frutti degli allenamenti degli ultimi mesi e mette a segno prestazioni di livello nei 400 stile libero, in cui si migliora addirittura di 23 secondi (4:51.17, 17^a), nei 200 dorso (2:39.35, 12^a, rec. pers.) e nei 50 delfino (34.05, 13^a, rec. pers.).

Eleonora Mantovan prosegue la scia positiva avviata al Meeting Internazionale di Lisbona e si migliora nei 200 stile libero (2:17.18, 9^a), nei 100 stile libero (1:04.82, 15^a), nei 100 ra (1:26.36, 17^a) e nei 50 stile libero (29.84, 19^a).

E' passata quest'anno solo dalla squadra esordienti, ma Isabel Burger inizia a fare segnare tempi di tutto rispetto. E' infatti 8^a nei 200 rana (3:00.58, rec. pers) e 16^a nei 100 rana (1:26.24, rec. pers).

Anche Matteo Palmieri prosegue l'inerzia positiva avviata a Lisbona e si migliora nei 200 misti (2:32.81, 7^o), nei 200 stile libero (2:09.98, 14^o), nei 100 rana (1:19.47, 24^o) e nei 100 delfino (1:08.48, 13^o).

Dopo un primo anno in cui ha preso le misure, Anna Gallo ha iniziato a conseguire tempi molto interessanti nei 200 delfino (2:52.53, 4^a), nei 100 delfino (1:14.69, 16^a, rec. pers), nei 100 stile libero



(1:07.66, 22^a, rec. pers) e nei 50 stile libero (30.64, 26^a, rec. pers.). Ottime le prove di Tiziano Masin, 12^o nei 100 dorso (1:10.15, rec. pers), 16^o nei 200 stile libero (2:12.41, rec. pers) e 24^o nei 50 stile libero (27.22, rec. pers.).

Alla manifestazione hanno anche preso parte Chiara Stani (100 do, 21^a, 1:19.37 - 50 do, 35.46, 16^a), Sara Stani (50 do, 34.83, 14^a - 100 de, 1:14.49), Pietro Nigro (400 sl, 22^o, 4:57.28 - 200 do, 12^o, 2:34.93 - 1500 sl, 19:23.77, 4^o), Chiara Ciani (50 de, 34.22, 14^a - 200 de, 2:48.48, 2^a - 100 de, 1:16.60, 20^a - 50 sl, 31.81, 36^a), Ettore Mantovan (100 sl, 1:06.00, 24^o - 100 ra, 1:23.77, 26^o - 50 sl, 30.42, 38^o), Aurora Russo (200 ra, 3:19.74, 12^a), David Müller (100 do, 1:17.78, 17^o - 100 sl, 1:07.91, 27^o - 200 do, 2:43.87, 15^o - 50 sl, 31.63, 42^o), Riccardo Galantin (100 do, 1:26.26, 18^o - 200 sl, 2:32.12, 16^a - 50 sl, 30.78, 41^o), Jan Winkler (200 ra, 3:19.87, 18^o) e Sebastian Gallmetzer (200 ra, 3:34.23, 19^o).

Prossimo appuntamento saranno i Campionati Provinciali di Categoria i giorni 14-15-16 marzo, sempre presso la piscina Maso della Pieve a Bolzano.

Mercatino delle Pulci: Solidarietà a Sinigo!

Il mercatino delle Pulci organizzato dal Gruppo Anziani di Sinigo ha richiamato una grande affluenza, consolidando la sua reputazione come evento atteso dalla comunità. Presieduto da Rodolfo Zanon, il sodalizio è un punto di riferimento per la solidarietà locale.

Ogni anno, il gruppo organizza eventi per aiutare le persone meno fortunate, tra cui la Casetta della Solidarietà al Mercatino di Natale, dove vengono venduti articoli come



presepi artigianali. Il ricavato è destinato a progetti di aiuto, sensibilizzando la comunità sull'importanza della solidarietà.

Il Gruppo Anziani è noto anche per i suoi viaggi e soggiorni marini, che favoriscono legami tra i membri e offrono esperienze piacevoli e sicure.

Il mercatino di Sinigo è un simbolo di comunità e impegno verso il prossimo. Grazie al lavoro del Gruppo Anziani, queste iniziative continuano a prosperare, portando gioia e supporto a chi ne ha bisogno.

■ Attualità

Festa di carnevale al YouthMe

E' tornato puntuale come ogni anno il Carnevale e i centri giovani meranesi riuniti in rete " YouthMe," (Punto d'Incontro Cilla, Strike up, Tilt, Jugenddienst, Friends, VKE e Jungle) hanno animato il giovedì grasso cittadino organizzando due feste grazie anche al contributo dell'assessorato ai giovani del Comune di Merano. Una rivolta a tutti i bambini delle scuole elementari e una rivolta ai ragazzi under 16. Quest'ultima ha avuto luogo presso il centro giovani Strike-up di via Roma dalle ore 15.00 alle ore 19.00, dove i ragazzi hanno potuto festeggiare sia negli spazi interni al centro, sia presso il campo esterno. Tra un krapfen e una



bibita, sono stati organizzati tornei di calcetto e di basket, e premiate le cinque maschere più originali.

"Carnevale in Allegria", invece è stato il titolo della festa per i più piccoli che si è svolta nella Sala Czerny, presso il Pavilion del Fleurs, dalle ore 14.30 alle ore 17.00, con ingresso libero.

Numerosi i bambini e i genitori che sono affluiti nella sala e che hanno partecipato con entusiasmo all'iniziativa.

La Katacomband, che ormai da anni coinvolge festosamente in canti e balli di gruppo, bambini e genitori, ha accom-



pagnato l'animazione fatta dai "gialloni" (i ragazzi adolescenti del Grest di Cilla) e dai ragazzi dei "cercatori del Graal" (i

ragazzi delle scuole medie). Una attività molto apprezzata e gestita dagli educatori e giovani dello Jugenddienst è stata quella dell'angolo del trucco, dove i piccoli si sono fatti truccare dalle loro mani esperte. In un altro angolo della sala, i bambini hanno fatto la fila per ricevere lo

zucchero filato. Sono state premiate le tre maschere più simpatiche in base agli applausi del pubblico e premiati anche i vincitori dei giochi di gruppo che si sono sfidati in una staffetta tra palloncini e palline colorate. La sinergia ormai collaudata e cordiale fra i centri giovanili ha contribuito a rendere le feste un bel momento di incontro fra giovani e meno giovani.



Raccolta abiti usati e tetrapak, novità da marzo

A partire dal 1° marzo 2025, tutti i contenitori per gli abiti usati nel Comune di Merano verranno ritirati. In futuro la raccolta avverrà esclusivamente presso il centro di riciclaggio di Lana e il minicentro di riciclaggio in via Brogliati. A partire dal 3 marzo sarà possibile conferire i Tetrapak presso tutti minicentri di riciclaggio.

A seguito delle mutate condizioni quadro per la raccolta degli abiti usati, l'Azienda servizi municipalizzati ha deciso di riorganizzare questo servizio. Il provvedimento è dovuto all'abbassamento della qualità degli abiti raccolti, alla scomparsa dei mercati di sbocco tradizionali per gli abiti usati, all'aumento dei rifiuti inopportuno smaltiti nei contenitori per gli abiti usati e alla conseguente impossibilità di individuare un fornitore che ne esegua gratuitamente la raccolta.



A partire dal 1° marzo 2025, tutti i contenitori per gli abiti usati nel Comune di Merano verranno quindi ritirati. In futuro la raccolta



avverrà esclusivamente presso il centro di riciclaggio di Lana e il minicentro di riciclaggio in via Brogliati negli orari di apertura abituali.

Lo smaltimento degli indumenti usati svolge un ruolo fondamentale per la tutela dell'ambiente. Riutilizzando e riciclando i prodotti tessili, è possibile preservare risorse preziose e ridurre le emissioni di CO2. Consegnare vecchi abiti al centro di riciclaggio è un contributo attivo per la protezione dell'ambiente che permette anche di prolungare la vita dei materiali.

Inoltre, esiste anche la possibilità di rivolgersi al negozio dell'usato GEKKO, un servizio per il reinserimento lavorativo, che accetta volentieri indumenti puliti e non danneggiati per adulti previo appuntamento telefonico. Servizio di raccolta dei Tetrapak

A partire dal 3 marzo sarà possibile conferire i Tetrapak presso tutti minicentri di riciclaggio nel Comune di Merano. La raccolta già esistente presso il centro di riciclaggio a Lana rimarrà attiva. Come noto, i Tetrapak

devono essere conferiti vuoti e sciacquati. Questa novità comporta una maggiore flessibilità per chi desidera riciclare il proprio Tetrapak, in quanto non sarà più necessario recarsi appositamente al centro di riciclaggio di Lana, ma sarà possibile utilizzare anche i pratici minicentri.

Un grande successo

L'apertura serale del minicentro in via Brogliati, recentemente introdotta, sta riscuotendo un grande successo. Sempre più meranesi approfittano della possibilità di smaltire correttamente i loro materiali riciclabili il mercoledì fino alle ore 20.

Orari di apertura

Centro di riciclaggio di ASM in via Peter Anich 24 a Lana

lunedì, martedì, mercoledì e giovedì: dalle 8 alle 12

lunedì, martedì e giovedì: dalle 14 alle 18

sabato: dalle 7 alle 12

Minicentro di riciclaggio di via Brogliati

mercoledì: dalle 10 alle 11:30

sabato: dalle 7 alle 17

Quartiere Merano Centro: elezioni rinviate

L'elezione del comitato di quartiere Merano Centro, inizialmente prevista per sabato 5 aprile, è stata rinviata a data da destinarsi. Lo ha deciso oggi lo stesso comitato promotore di concerto con l'Ufficio relazioni con i quartieri del Comune di Merano.

A suggerire l'opportunità di adottare tale

provvedimento è stata l'entrata in vigore del regime di par condicio, che in periodo preelettorale limita l'attività di comunicazione dell'ente pubblico e quindi anche la possibilità, per l'amministrazione comunale, di sostenere l'impegno del comitato, nonché l'imminenza delle elezioni comunali del 4 maggio prossimo.

La pubblicazione dell'elenco delle persone candidate per l'elezione del comitato Merano Centro era stata inizialmente prevista per venerdì 14 marzo. Le nuove scadenze per la presentazione della candidature e per le elezioni del comitato verranno rese pubblicamente note dopo il 19 maggio prossimo.

Dal consiglio comunale

Ieri sera (13 marzo) il Consiglio comunale di Merano ha approvato l'introduzione - nel Piano comunale per il territorio e paesaggio - di una zona mista in via Postgranz.

Il parlamento cittadino ha espresso poi parere favorevole alla modifica d'ufficio del Piano urbanistico comunale di Merano adottata a dicembre dello scorso anno dalla Giunta provinciale in previsione dell'ampliamento del deposito bus della SASA in via Foro Boario.

Tale ampliamento si rende necessario in ragione del previsto utilizzo di parte del deposito per realizzarvi una stazione di rifornimento di idrogeno. La modifica consiste nella variazione della destinazione urbanistica per due aree, rispettivamente di 9.524 (zona per attrezzature collettive, amministrazione e servizi) e di 2.777 metri quadrati (zona di verde privato), ora classificate come zona per attrezzature collettive sovracomunali. Approvate anche diverse modifiche del re-

golamento di polizia urbana mirate a tutelare e migliorare la sicurezza e il decoro urbano. Nel regolamento comunale in materia di commercio su aree pubbliche, che disciplina anche l'attività dei mercati contadini, è stato inserito il mercato contadino che si tiene ogni martedì in via Tennis.

Approvati infine il nuovo regolamento della Consulta per le persone anziane e una modifica del regolamento per l'istituzione dell'albo degli organismi associativi.



YOUNG INFO WALL



„It happened, therefore it can happen again: this is the core of what we have to say.“ - Primo Levi

Mitte Februar waren Hannah und Katharina fünf Tage lange in Krakau, um dort gemeinsam mit über 400 anderen jungen Menschen am Projekt "ProMemoria Auschwitz – Reise der Erinnerung" teilzunehmen. Auf dem Programm standen eine Führung durchs ehemalige jüdische Ghetto, die Besichtigung von Schindlers Museum und des ehemaligen KZs Auschwitz-Birkenau. Im Fokus der Reise stand nicht nur das Kennenlernen der Geschichte, sondern vor allem auch der Transfer in die Gegenwart. Was müssen wir tun, damit wir so etwas nicht noch einmal erleben?

Hannah beschreibt ihre Eindrücke vom Betreten des ehemaligen KZ-Geländes folgendermaßen: „Die Temperaturen waren eisig und der Boden aufgeweicht vom Schnee. In meiner warmen Kleidung stand ich in einer der Baracken und konnte mir nicht vorstellen, welche Willenskraft es gebraucht haben musste, um hier zu überleben.“



Durante la notte del 24 dicembre i ragazzi del Clan Vento Sottile del gruppo scout Merano 1 hanno portato la Luce di Betlemme ad alcune comunità parrocchiali. È stato bel momento di incontro che si è concluso con un'ottima colazione al Kimm. Il gruppo scout ringrazia di cuore i parrochiani che hanno donato la somma di 993,43€ che verrà devoluta in beneficenza per sostenere alcuni progetti provinciali in Benin, Brasile, Terra Santa e Uganda.



Romreise

Zum heiligen Jahr 2025 reisen in den Faschingsferien Jugendliche aus Riffian, Kuens und Tirol in Begleitung von Sonja und Katharina vom Jugenddienst Meran, sowie und Pfarrer Edmund Ungerer für 3 Tage in die ewige Stadt. Neben der Besichtigung der üblichen Sehenswürdigkeiten, pilgerte die Gruppe auch durch die heilige Pforte im Petersdom, die nur alle 25 Jahre geöffnet wird. Leckeres Essen, goldene Sonnenuntergänge und viiiel Lachen kamen natürlich auch nicht zu kurz!



JOURNALISM

SOMMER 2025

OEW

ZEBRA.KIDZ SUMMER

Uhrzeit: 8.30 bis 18.00 Uhr
Ort: Pflachbalm Untermars
Kosten: 10€

Kreative Köpfe und Schreiberlinge aufgepasst! Gemeinsam in einer Redaktion sein. Schreiben, illustrieren, fotografieren, interviewen lernen und umsetzen. Ziel ist es eine neue Zeitung, die "zebra.kidz" Ausgabe, für und mit der OEW zu gestalten.

SOMMER 2025

jd

SUMMER ON STAGE

Zeitraum 2025
30.06.-04.07.2025

Theaterwerkstatt und und und...

ANMELDEZEITRAUM:
17.02.-03.03.2025 ONLINE

Infos und Anmeldung unter www.jugenddienstmeran.it/summer

Zielgruppe:
Kinder ab 8 Jahren; Zirkus & Improtheater; Jugendliche ab 11 und 12 Jahren; Teams on Stage -Ordnung, Schauspiel und Tanz; Teams on Screen - Film und Schauspiel; Erwachsene: Clown-Impro, Theaterwerkstatt

Infos auf www.jugenddienstmeran.it

eppes mit NICHTS

Teilnahme kostet bis zum Material für Gruppenleiter/innen

Anmeldung unterhalb 01.04. bei Hannah (347 276 2637) JD Meran oder bei Tamara (377 326 1656) JD Merano

05.04.25
13.30-16.30 Uhr

Jungschürräume Untermais (KIMM)

A Workshop mit...

- ...eppes Spielerisches für drinnen
- ...eppes Spielerisches für draußen
- ...eppes fürs Sommerlager
- ...eppes Nützliches für Sitzungen
- ...eppes Kreatives
- ...eppes Spirituelles

Du kannst an diesem Nachmittag an mehreren Workshops teilnehmen und viele neue Ideen für dein Ehrenamt mitnehmen!



Impressum: Jugenddienst Meran * Schafferstraße 2 * 39012 Meran * www.jugenddienstmeran.it * Texte und Infos an silvia@jugenddienstmeran.it



Tipps für Bücherwürmer

vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser,

„Nur Geduld! Das Leben, das die Menschen führen, zeigt ihnen, bis sie's klar erkennen:
Man kann sich auch an offenen Türen den Kopf einrennen!“

Das ist einer der vielen Gedanken aus „Doktor Erich Kästners lyrische Hausapotheke, Gedichte für den Hausbedarf der Leser“. Ein unverzichtbares Nachschlagewerk in handlichem Taschenbuchformat, das in allen Lebenslagen dient-tröstlich, weise und höchst amüsant.

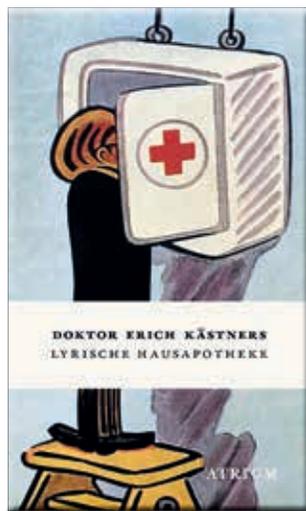
Bei diesem Vorschlag ging ich eher zögerlich daran, aber was nach Schwere klingt, liest sich in „Russische Spezialitäten“ von Dimitrij Kapitelman dennoch leicht. In seinem neuen Buch beschäftigt sich der 1986 in Kiew geborene Autor mit der Frage nach Zugehörigkeit, aber auch nach Wahrheit und Manipulierbarkeit, denn der Krieg in der Ukraine spaltet seine Familie.

Und nun zum Schluss nochmals einen Griff in Kästners Medizinchenkästchen:

Das ist das Verhängnis: zwischen Empfängnis und Leichenbegängnis nichts als Bedrängnis.

Ihr Horst Ellmenreich

Kritik, Kommentare, Wünsche oder Anregungen senden Sie bitte direkt an literatur@wochenblatt.it

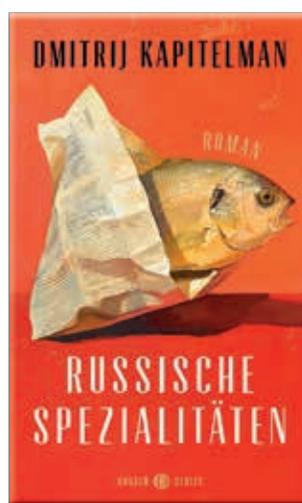


Doktor Erich Kästners Lyrische Hausapotheke: Gedichte für den Hausbedarf der Leser von Erich Kästner, erschienen im Atrium Verlag; ISBN: 978-3855351121 | 10.5 x 2.2 x 16.7 cm | 208 Seiten | Gebundene Ausgabe.

Mehr als hundert »lyrische Hausmittel« aus dem Arzneischrank Erich Kästners. Humorvolle, ironische und bissige Gedichte gegen Weltschmerz, Liebeskummer, Ärger und andere Störungen des seelischen Gleichgewichts. Einzige bekannte Nebenwirkungen: Einsicht und befreites Lachen.

»Der vorliegende Band ist der Therapie des Privatlebens gewidmet. Er richtet sich, zumeist in homöopathischer Dosierung, gegen die kleinen und großen Schwierigkeiten der Existenz«, schreibt Erich Kästner im Vorwort zu seiner »Hausapotheke«. In der Tat weiß »Dr. Kästner« für alle menschlichen Nöte die richtige Medizin - Humor, Zorn oder Ironie - und welches Gedicht »man nehme«, wenn die Besserwisser ausgeredet haben, die Ehe kaputtgeht, vom sogenannten Fortschritt die Rede war, wenn man an Gefühlsanämie leidet oder sich über die lieben Zeitgenossen geärgert hat.

Dieses Nachschlagewerk zur »Behandlung des durchschnittlichen Innenlebens«, eine Sammlung verschiedener Kästner-Gedichte der 20er und 30er Jahre, erschien erstmals im Jahre 1936 in der Schweiz.



Russische Spezialitäten von Dimitrij Kapitelman, erschienen im Hanser Verlag Berlin; ISBN: 978-3446282476 | 13.4 x 1.9 x 20.8 cm | 192 Seiten | Gebundene Ausgabe.

Bittersüß und zutiefst politisch schreibt Dimitrij Kapitelman in seinem neuen Roman über Familie und die (Un-)Möglichkeit der Verständigung in Zeiten alter und neuer Kriege.

Eine Familie aus Kyjiw verkauft russische Spezialitäten in Leipzig. Wodka, Pelmeni, SIM-Karten, Matrosenshirts – und ein irgendwie osteuropäisches Zusammengehörigkeitsgefühl.

Wobei, Letzteres ist seit dem russischen Überfall auf die Ukraine nicht

mehr zu haben. Die Mutter steht an der Seite Putins. Und ihr Sohn, der keine Sprache mehr als die russische liebt, keinen Menschen mehr als seine Mutter, aber auch keine Stadt mehr als Kyjiw, verzweifelt. Klug ist es nicht von ihm, mitten im Krieg in die Ukraine zurückzufahren. Aber was soll er tun, wenn es nun einmal keinen anderen Weg gibt, um Mama vom Faschismus und den irren russischen Fernsehügen zurückzuholen? Ein Buch, wie nur Dimitrij Kapitelman es schreiben kann: tragisch, zärtlich und komisch zugleich.

ALTE MÜHLE

Entdecken Sie viele gute Seiten - in deutscher, italienischer und englischer Sprache in Merans erlesener Buchhandlung

Durchgehend geöffnet 9—19 Uhr, Samstag bis 18 Uhr. Meran Sparkassenstraße 11/a

LIBRI BÜCHER BOOKS

www.buchnet.com

Impressum

Herausgeber: Ratio K. G. des Helmut Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B | Tel.: 0473-49 15 05 Fax: 0473-49 15 03 | Handy: 335-63 777 53
info@wochenblatt.it | MwStNr. IT 00 373 500 214 | Empfängerkodex: TULURSB

Bankverbindung: Raiffeisenkasse: IT 16 T 08133 58591 0003 0100 6410

Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014 beim Landesgericht Bozen.

C.C.I.A.A. Bolzano – Reg. Soc. Trib. BZ 4431 – Rec. Nr. 80278 BZ ROC Nr. 32 996

Presserechtlich verantwortlich: Mag. Maren Schöpf (ms) **Redaktion:** Ernst Müller (em), Horst Ellmenreich (he); Helmut Fritz (hf),

Philipp Genetti (pg), Isabella Halbeisen (is), Dr. Klaus Köcher (kk), Rosmarie Kössler (rk), Mag. Maren Schöpf (ms) und jeweils wechselnde Redakteure.

Responsabile per i contenuti delle pagine italiane: Taranto Walter, Grafica Savio Paolo. **Druck:** Südtirol Druck, Tschermers, **Auflage:** 5.000 - 7.000 Stück, erscheint 14-tägig.

Kleinanzeiger: kostenlos für private Inserate | **Jahresabonnement:** 50,00 € (in der Provinz BZ), für Senioren ab 65 Jahren 40,00 € (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich. **Redaktions- und Anzeigenschluss:** Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Maiser Vereinshaus,

Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.: 0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it.

Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formatanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Maiser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. **Hinweise:** Mit PR-Info gekennzeichnete Beiträge sind bezahlte Informationen (Werbeschaltungen), deren Inhalt nicht von der Redaktion bestimmt wird“.

Im Sinne einer besseren Lesbarkeit der Texte verwenden wir jeweils die männliche oder die weibliche Form. Damit möchten wir keinesfalls das jeweils andere Geschlecht benachteiligen. Die verkürzte Sprachform hat nur redaktionelle Gründe und beinhaltet keine Wertung. Jede Person unabhängig vom Geschlecht darf sich gleichermaßen an der Lektüre unserer Zeitung erfreuen.

■ Leute von heute

Florian 40 Jahre

Bei dor Familie Rohrer liebe Leit,
wors Ende Februar zum Feiern widor Zeit.
Deswegn sein a olle in Florian kemmen weckn,
weil zu di rundn Geburtstage tat er sich susch gern versteckn.
Dor Florian keart sicher zu di „Mocher“,
in geselliger Runde gibts mit ihm ollm an Locher.
Net lei es Immobiliengeschäft hot er in Blick,
a es Ehrenomt erfüllt ihm mit groaßn Glick.
Ob bei di Jager, Jagdhornbläser, bein Hockey oder Feuerwehr,
schätzt men seinen Einsotz sehr.
A di Musik hots ihm fest ungetun,
stat a Liadl stimp er gerne un.
Ober in erster Linie isch er liebevoller Monn und Voter,
in olle Lebensloggen fir viele wichtiger Beroter.
Von Finele, Tirol bis Untermoas,
des a sicher schun a jeder woas:
Flori, du bisch uanfoch a super Typ
und mir sein froa, dass es di gib!
Olls Guate zum 40er winscht dir deine gonze Familie



Robert 70 Jahre



Lieber Robi, heut ist's soweit,
du feierst 70 – welch' schöne Zeit!
Mit Schwung und Elan, so kennt man dich,
ein Leben voller Freude – ganz wunderbar!
Im Chor singst du mit Herz und mit Kraft,
deine Stimme hat Seele, sie klingt voller Saft.
Ob Tanzen, ob Malen – ein Künstler bist du,
die Leidenschaft steckt in deiner Ruh'.
Als Gastronom hast du Gäste bewirtet,
mit Charme und Genuss sie stets inspiriert.
Nun als Pensionist genießt du das Leben,
fährst Fahrrad, bist Opa – hast viel zu geben!
Drum stoßen wir an und feiern dich sehr,
auf 70 Jahre und bitte noch mehr!
Bleib fröhlich, gesund und so, wie du bist –
ein Mensch voller Leben, der jeden Moment mit Freude genießt.



INNERHOFER



Bad. Technik. Fliese.

Badglück.

Glück hat so viele Bedeutungen und jeder strebt danach. Gemeinsam finden wir die perfekte Umgebung für glückliche Momente.
Ihr Bad. Ihr Glück.

www.innerhofer.it

4x in Südtirol

Meran. Bozen.
Interior Tower Vahrn.
St. Lorenzen.